

Performance-Plan 2018 - 2020

Piano della performance 2018 - 2020

Agentur für Bevölkerungsschutz - Agenzia per la protezione civile

(1) Beschreibung des Steuerungsbereichs

Die Agentur nimmt als Kompetenzzentrum für Brand- und Zivilschutz, technische Gefahren und Naturgefahren hoheitliche Befugnisse wahr und ist in Südtirol für das Management aller damit zusammenhängenden Risiken zuständig. Zum Risikomanagement gehören die Vorhersage und die Vorbeugung sowie alle Tätigkeiten, die erforderlich sind, um einen Notstand zu bewältigen und den Wiederaufbau öffentlicher Gebäude und Infrastrukturen zu ermöglichen oder direkt durchzuführen. Die Agentur ist außerdem zuständig für den Erhalt und die Wiedergewinnung der ökologischen Funktionsfähigkeit der Gewässer.

Die Agentur erfüllt ihre Aufgaben nachhaltig und ganzheitlich in Zusammenarbeit mit den anderen Einrichtungen des Landes und des Staates, den Freiwilligenorganisationen, den Gemeinden, den Sozialpartnern und den Betroffenen.

Grundlage dieses Auftrages ist die Nutzung und der Ausbau von internen Kompetenzen, Erfahrungen, Strukturen und Ressourcen.

Dem direkten Kontakt zu den Bürgerinnen und Bürgern wird dabei besonderes Augenmerk geschenkt. Die Agentur ist unter anderem in den Bereichen:

- Brandvorbeugung,
- Verkehrsinformationsmanagement (sowohl im Bereich öff. Nahverkehr als auch hinsichtlich der Verkehrslage auf allen Straßen in Südtirol),
- Lawinen und
- Wetter (sowohl Vorhersagen als auch Aufzeichnungen und dem damit zusammenhängenden Informationsmanagement), direkter Ansprechpartner der Bürgerinnen und Bürger über spezielle Kommunikationssysteme.

Stakeholder

- Institutionelle Stakeholder: Bürger, Freiwilligenorganisationen, Zivilschutz, öffentliche Körperschaften (Gemeinden, Bezirksgemeinschaften, andere Landesämter, Ministerien/Staat, Gerichtsbarkeit), Öff. Wassergut, Flora und Fauna, Einzugsgebiete, Territorium insgesamt
- Funktionelle Stakeholder: Mitarbeiter, Unternehmen, Freiberufler, Lieferanten, externe Fachleute, Forschungseinrichtungen, Medien, Sozialpartner
- Finanzielle Stakeholder: Aut. Prov. Bozen - Südtirol, öff. Körperschaften

(1) Descrizione dell'area di gestione strategica

L'Agenzia, quale centro di competenza per la protezione antincendi e civile e per i pericoli antropici e naturali, è responsabile della gestione sul territorio provinciale di tutti i rischi connessi. La gestione dei rischi include le attività di previsione e prevenzione nonché tutte le attività necessarie a fronteggiare uno stato di calamità e a consentire o realizzare direttamente la ricostruzione di opere e infrastrutture pubbliche. L'Agenzia è altresì competente per la conservazione e il recupero del sistema ecologico dei corsi d'acqua.

L'Agenzia assolve i propri compiti secondo un approccio globale e sostenibile, collaborando con altre strutture della Provincia e dello Stato, con le Associazioni di volontariato, i Comuni, le parti sociali e i soggetti interessati.

Base di questa missione è l'uso e lo sviluppo di competenze, esperienze, strutture e risorse interne.

Il contatto diretto con i cittadini è importante. L'Agenzia è, tra l'altro, nei seguenti settori, in contatto diretto con i cittadini tramite sistemi specifici di comunicazione:

- prevenzione incendi
- traffic Information Management (sia per il trasporto pubblico che per il traffico stradale su tutte la rete stradale in Alto Adige)
- valanghe e
- meteo (sia le previsioni che le registrazioni e la gestione delle informazioni)

Stakeholder:

- Stakeholder istituzionali: cittadini, organizzazioni di volontariato, protezione civile, istituzioni pubbliche (Comuni, distretti, diversi uffici pubblici, Ministeri/Stato, giurisdizione), demanio idrico, flora e fauna, bacini idrografici, territorio
- Stakeholder funzionali: collaboratori, imprese, professionisti, fornitori, esperti esterni, enti di ricerca, media, parti sociali
- Stakeholder economici / Shareholder: Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige e altre Istituzioni pubbliche

(2) Umfeldentwicklung (extern / intern)

Externer Kontext

Südtirol ist als Gebirgsland grundsätzlich von Naturgefahren stark bedroht. Häufig wiederkehrende Murgänge, Hochwasser, Lawinen, Rutschungen und Stürze zeigen die Gefahren für unseren begrenzten Siedlungsraum deutlich auf. So sind laut Angaben der Urbanistik 5,5 % unseres Landes potentiell Dauerwohnungsgebiet, wovon zurzeit bereits 54% besiedelt sind.

Dazu kommt, dass mit zunehmender Mobilität, höherem Technologieniveau die Verletzlichkeit der Gesellschaft bei außerordentlichen Katastrophenereignissen jeder Art steigt.

Speziell im Bereich der Fluss- und Bachlandschaften haben die starke Siedlungsentwicklung, der Bau von Infrastrukturen und die landwirtschaftliche Intensivierung zu einer Regulierung, Einengung

(2) Analisi del contesto (esterno / interno)

Contesto esterno

L'Alto Adige è una regione montuosa fortemente minacciata da pericoli naturali. Colate detritiche, inondazioni, valanghe, frane e crolli ci mostrano i pericoli per il nostro spazio di insediamento. Secondo i dati dell'urbanistica il 5,5% del territorio altoatesino è potenzialmente insediabile, di cui il 54% è già insediato.

Inoltre, con una crescente mobilità, un maggiore livello tecnologico, aumenta la vulnerabilità della società in caso di eventi straordinari catastrofici.

Il forte sviluppo degli insediamenti, la costruzione di infrastrutture e l'intensificazione agricola hanno portato, specialmente in ambito di paesaggi torrentizi e fluviali, ad una regolazione, restringimento e di

und Verbauung und dadurch auch zu einer ökologischen Verarmung geführt. Natürliche Überflutungszonen und Auwälder sind praktisch nicht mehr vorhanden. Der größte Teil der Talflüsse ist verbaut und begradigt. Neben den Risiken für die Bevölkerung besteht somit eine zunehmende Bedrohung der natürlichen Lebensgemeinschaften und ein fortschreitender Verlust der Artenvielfalt.

Gleichzeitig werden heute Risiken und Gefahren von der Gesellschaft als hoheitliche Themen betrachtet. „Die öffentliche Hand muss für Rundumsicherheit sorgen und es richten!“ Eigenverantwortung und Selbstschutz werden oftmals nicht ausreichend ernst genommen.

Die Bedeutung des Katastrophenschutzes als informierende, aufklärende, vorbeugende, beobachtende, bewertende, warnende und helfende Institution nimmt deshalb kontinuierlich zu.

Interner Kontext

Stärken

Als besondere Stärken der Agentur können folgende Besonderheiten gesehen werden:

- In der Agentur liegt das technische Wissen zu den wichtigen Bereichen gebündelt vor.
- Bezüglich des Aufgabenbereiches liegt in der Agentur jahrzehntelange Erfahrung zu dem mehr oder weniger gesamten Ablauf vor.
- Durch die operativen Einheiten Berufsfeuerwehr und Baubetrieb besitzt die Agentur maximale Schlagkraft und Flexibilität sowohl in der Abwicklung von Sofortmaßnahmen in Notfällen als auch bei der Neuerrichtung/Sanierung von Schutzsystemen.
- Die Belegschaft ist insgesamt sehr motiviert und effizient.
- Der Haushalt setzt sich zusammen aus Landes-, Regional- und EU-Mittel, was ein hohes Maß an finanzieller Sicherheit bietet
- Die Agentur fungiert als zentrale Monitoringstelle für sämtliche Landesmessnetze, wodurch die Daten gebündelt und zentral vorliegen.

Schwächen

- Durch die einzuhaltenden bürokratischen Auflagen für öffentliche Betriebe entsteht zwangsläufig ein mehr an Bürokratie gegenüber privaten Organisationen.

Chancen

- Die Stärken, entsprechend genutzt, sind die optimale Voraussetzung um auf höchstem Qualitätsniveau die notwendigen geforderten Dienstleistungen für den Bürger zu erbringen. (Das gebündelte Wissen zu den verschiedenen Ebenen und Bereichen beeinflusst die jeweils anderen Ebenen und Bereiche positiv. In Summe kann somit die Qualität des Gesamtproduktes positiv beeinflusst werden).
- Insbesondere die flächendeckende sofortige Möglichkeit des Soforteinsatzes in Notfällen und die Flexibilität der Berufsfeuerwehr und des Baubetriebs verleihen der Agentur ein Qualitätsniveau, welches europaweit nahezu einzigartig ist.

Gefahren

- Durch die bürokratische Belastung öffentlicher Betriebe tendieren die internen Abläufe schwerfälliger als in der Privatwirtschaft zu werden. Es besteht die Gefahr, dass dadurch die interne Effizienz leidet. Hier gilt es besonders darauf zu achten, dass diese Entwicklung durch optimale Organisationsabläufe minimiert wird.
- Social Media ermöglichen eine rasante Verbreitung von Informationen, was nützlich und gefährlich sein kann. Zielgruppen organisieren sich spontan und verteilen zivilschutzrelevante Informationen ohne inhaltliche Überprüfung. Dies kann zur Krise in der Krise führen.

consequenza anche ad un impoverimento ecologico.

Zone alluvionali e boschi ripariali sono praticamente spariti. La maggior parte dai fiumi di fondo valle sono stati sistemati e raddrizzati.

Accanto ai rischi per la popolazione, esiste quindi una ulteriore minaccia per le forme di vita naturali ed una avanzata perdita della biodiversità.

Allo stesso tempo oggigiorno i rischi ed i pericoli vengono considerati dalla società come tema assoluto. La pubblica amministrazione deve garantire e risolvere i problemi riguardanti la sicurezza generale. Autoresponsabilità e autotutela spesso non vengono considerate seriamente.

L'importanza della Protezione civile che informa, chiarisce, previene, osserva, valuta, avvisa e aiuta aumenta quindi continuamente.

Contesto interno

Punti di forza

I punti particolarmente di forza dell'Agenzia si possono elencare:

- Nell'Agenzia è presente la conoscenza tecnica nei settori rilevanti.
- Per quanto riguarda l'area di responsabilità è presente nell'Agenzia un'esperienza diretta decennale del processo completo.
- Attraverso le unità operative del corpo dei Vigili del fuoco e dell'Azienda edile l'Agenzia possiede la totale efficacia e flessibilità sia nello sviluppo di misure di sicurezza nei casi di emergenza, sia nella costruzione che nella ristrutturazione dei sistemi di sicurezza.
- La forza lavoro è molto motivata ed efficiente.
- Il bilancio si compone di fondi provinciali, regionali, statali e fondi europei. Questo offre un alto grado di sicurezza finanziaria.
- L'Agenzia funge da punto di controllo centrale per tutte le reti provinciali di monitoraggio, per cui i dati sono raggruppati e disponibili a livello centrale.

Punti deboli:

- Attraverso un carico burocratico per le aziende pubbliche si ha inevitabilmente maggiore burocrazia nei confronti delle aziende private

Chances:

- I punti di forza, utilizzati correttamente, sono i requisiti ideali per garantire un alto livello di qualità di prestazione ai cittadini. (La conoscenza combinata a diversi livelli e settori influenza positivamente ogni altro settore. Insintesi la qualità del prodotto finale può essere influenzato positivamente.)
- La possibilità principalmente di intervenire rapidamente in casi di emergenza e la flessibilità del corpo permanente dei vigili del fuoco e dell'Azienda edile conferisce all'Agenzia un livello di qualità, quasi unico in tutta Europa.

Pericoli

- A causa del carico burocratico delle aziende pubbliche i processi interni tendono ad essere più complicati rispetto al settore privato. C'è il rischio che a causa di ciò ne risenta l'efficienza interna. Qui è particolarmente necessario far attenzione che questo processo viene diminuito da processi organizzativi ottimali.
- I social media facilitano una rapida diffusione di informazioni, cosa che può essere utile ma anche pericolosa. Gruppi di lavoro si organizzano spontaneamente e diffondono informazioni rilevanti per la protezione civile senza il controllo dei contenuti. Questo modo di agire può portare ad una crisi nella crisi.

(3) Strategische Ziele**(3) Obiettivi strategici**

Steuerbarkeit: ● direkt ◐ eingeschränkt ○ nicht steuerbar
 Governabilità: ● diretta ◐ parziale ○ non governabile

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2016	Plan/Pianificato 2018	Plan/Pianificato 2019	2020	Steuerb. Govern.
01	Vorhersage risikorelevanter Ereignisse .Previsione di rischi ed eventi rilevanti							
1	Betreute Messstationen	Assistenza stazioni rilevamento dati	Anzahl / quantità	-	230	230	230	●
2	Erstelle Lawinenlageberichte	Bollettini valanghe elaborati	Anzahl / quantità	-	140	140	140	●
3	Erstellte Wetterberichte	Bollettini meteorologici elaborati	Anzahl / quantità	-	678	678	678	●
4	Erstellte hydrologische Gutachten	Pareri idrologici elaborati	Anzahl / quantità	-	10	10	10	◐
5	Ausgearbeitete hydrogeologische Gutachten	Perizie idrogeologiche elaborate	Anzahl / quantità	-	157	157	157	◐
6	Betreute Gefahrenzonenpläne	Gestione dei piani delle zone di pericolo	Anzahl / quantità	-	30	25	25	◐

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2016	Plan/Pianificato 2018	Plan/Pianificato 2019	2020	Steuerb. Govern.
02	Vorbeugung und Reduzierung von risikorelevanten Gefahren, mit eingeschlossen die Sensibilisierung und Ausbildung der Bevölkerung zur Steigerung des Selbstschutzes. Prevenzione e riduzione dei rischi derivanti dai pericoli e sensibilizzazione e formazione della popolazione per una migliore auto protezione.							
1	Ausgaben für Vorbeugungs- und Soforthilfemaßnahmen durch die Vergabe von Zivilschutzbeiträgen an Gemeinden und Bezirksgemeinschaften	Spese per interventi di prevenzione e pronto intervento tramite l'assegnazione di contributi protezione civile a comuni e comunità comprensoriale	Mio. €	-	11.000.000,00	11.000.000,00	11.000.000,00	◐
2	Genehmigte Anträge für Sofortmaßnahmen (im Bereich Vergabe von Zivilschutzbeiträgen an Gemeinden und Bezirksgemeinschaften)	Domande approvate per pronto intervento (nell'ambito dell'assegnazione di contributi protezione civile a comuni e comunità comprensoriale)	Anzahl / quantità	-	130	130	130	◐
3	Überprüfte Projekte zur Brandverhütung	Progetti di prevenzione incendi esaminati	Anzahl / quantità	-	145	145	145	◐
4	Investitionen für Schutzsysteme Funktionsbereich Wildbachverbauung	Investimenti per sistemi di sicurezza area funzionale bacini montani	Mio. €	-	30.000.000,00	30.000.000,00	30.000.000,00	●
5	Realisierte Schutzsysteme Funktionsbereich Wildbachverbauung	Sistemi di sicurezza realizzati area funzionale bacini montani	Anzahl / quantità	-	120	122	122	●

* Reduzierung aufgrund der Reduzierung des Landeshaushaltes

** Die Anzahl geht zurück, da alte langjährige Projekte noch abgeschlossen werden müssen und in Zukunft tendenziell weniger und dafür größere Projekte realisiert werden.

* Riduzione a causa della riduzione dei fondi provinciali

** La quantità diminuisce in quanto ci sono vecchi progetti da terminare e perché in futuro vengono realizzati tendenzialmente progetti più grandi

	Einheit unità	Ist/Consunt. 2016	Plan/Pianificato 2018	2019	2020	Steuerb. Govern.		
03 Einsatz und Koordinierung bei Notfällen und relevanten Ereignissen und Wiederherstellung und Wiederaufbau öffentlicher Einrichtungen nach Schadensereignissen. Intervento e coordinamento in caso di emergenze ed eventi rilevanti e ripristino e ricostruzione delle strutture ed infrastrutture pubbliche a seguito di eventi calamitosi								
1	Betreute Hörfunksender für Zivilschutzmeldungen	Assistenza di emittenti radio per comunicati di protezione civile	Anzahl / quantità	-	16	17	17	◐
2	Durchgeführte Brandursachenermittlung	Indagini sulle cause di incendi effettuate	Anzahl / quantità	-	70	70	70	◐
3	Durchgeführte Einsätze Berufsfeuerwehr	Interventi eseguiti dai Vigili del Fuoco	Anzahl / quantità	-	2.775	2.775	2.775	◐
4	Durchgeführte Einsätze bei Not- und Katastrophenfällen Funktionsbereich Wildbachverbauung	Interventi eseguiti nei casi di emergenza e catastrofe area funzionale bacini montani	Anzahl / quantità	-	47	47	47	◐
5	Investitionen für Sofortmaßnahmen Bereich Wasserschutzbauten Funktionsbereich Wildbachverbauung	Investimenti per misure urgenti settore opere idrauliche area funzionale bacini montani	Euro	-	2.000.000,00	2.000.000,00	2.000.000,00	●

	Einheit unità	Ist/Consunt. 2016	Plan/Pianificato 2018	2019	2020	Steuerb. Govern.		
04 Verbesserung der Gewässerökologie und der Lebensqualität Miglioramento dell'ecologia fluviale e della qualità della vita								
1	Durchgeführte gewässerökologische Verbesserungen	Miglioramenti ecologici degli ecosistemi acquatici eseguiti	Anzahl / quantità	-	18	18	18	●
2	Investitionen für Umweltausgleichsmaßnahmen	Investimenti relativi ai provvedimenti di ambiente accomodato.	Mio. €	-	3.000.000,00	3.000.000,00	3.000.000,00	◐
3	Realisierte Strecken für die Fischpassierbarkeit	Tratti realizzati per la transitabilità dei pesci	m	-	1.900,00	1.900,00	1.900,00	◐

* Im Jahr 2015 gab es eine außerordentliche Konzentration von Projekten in diesem Bereich.

Die zukünftig realisierte Strecke ist für die Fischpassierbarkeit projektabhängig und schwierig abzuschätzen.

* Nell'anno 2015 c'è stata una concentrazione di progetti in questo settore.

I tratti realizzati per la transitabilità dei pesci in futuro, sono di difficile stima, questo dipende dai progetti che verranno realizzati.

	Einheit unità	Ist/Consunt. 2016	Plan/Pianificato 2018	2019	2020	Steuerb. Govern.		
05 Verwaltung des öffentlichen Wassergutes Gestione del demanio idrico.								
1	Wert der Grundparzellen des öffentlichen Wassergutes	Valore delle particelle fondiarie del demanio idrico	Mio. €	-	81.100.000,00	81.200.000,00	81.200.000,00	◐
2	Wert der Bauparzellen des Öffentlichen Wassergutes	Valore delle particelle edificabili del demanio idrico	Mio. €	-	8.200.000,00	8.200.000,00	8.200.000,00	◐
3	Fläche des öffentlichen	Area del demanio idrico -	qm	-	54.750.000,00	54.750.000,00	54.750.000,00	◐

	Wassergutes - Grundparzellen	particelle fondiarie						
4	Fläche des öffentlichen Wassergutes - Bauparzellen	Aree del demanio idrico - particelle edificabili	qm	-	126.000,00	126.000,00	126.000,00	●
5	Bearbeitete Anträge	Richieste elaborate	Anzahl / quantità	-	850	850	850	●

(4) Entwicklungsschwerpunkte

(4) Priorità di sviluppo

01 Kosten - Leistungsrechnung Contabilità analitica		
2018	Modellentwicklung und Aufbau Ist-Kostenrechnung	Sviluppo modello contabilità analitica
2019	Umsetzung, Anpassung und Verbesserung	Attuazione, adattamento e miglioramento
<p>Ziel ist es in der Agentur für Bevölkerungsschutz eine KLR zu entwickeln, welche:</p> <ul style="list-style-type: none">• in Agentur für die notwendige Kostentransparenz sorgt und die Kosten der Leistungen klar festlegt,• Kostenbewusstsein schafft,• dem Beschluss der Landesregierung Nr. 1492 vom 27/12/2016 entspricht.		<p>Nell'Agenzia per la protezione civile la contabilità analitica dei costi è un obiettivo da sviluppare, quali:</p> <ul style="list-style-type: none">• garantisce la necessaria trasparenza dei costi e definisce chiaramente i costi delle prestazioni;• crea consapevolezza dei costi,• risponde alla delibera della Giunta provinciale n. 1492 del 27/12/2016.
02 Einsatz von Social Media in der Agentur Utilizzo Social Media nell' Agenzia		
2018	Ein Grundlagenpapier ist ausgearbeitet und von der Direktion genehmigt, welches die Ziele und dazugehörige Strategie im Bereich PR Schwerpunkt Social Media regelt.	È elaborato un documento programmatico, approvato dalla direzione che disciplina gli obiettivi e la strategia in merito alle PR, posto l'accento ai social media.
2019	Die im Grundsatzpapier vorgesehenen Maßnahmen werden umgesetzt.	Le misure previste nel documento programmatico vengono attuate.
<p>Um den wachsenden Ansprüchen im PR-Sektor speziell im Bereich der Social Media gerecht zu werden, ist es notwendig entsprechende Maßnahmen zu planen und umzusetzen.</p>		<p>Per soddisfare le crescenti esigenze nelle PR, in particolare dei social media, è necessario pianificare e attuare le relative misure.</p>
03 Umsetzung Hochwassermanagementplan Applicazione Piano di Gestione del Rischio Alluvioni		
2018	Umsetzung der Maßnahmen, welche der Hochwassermanagementplan für 2018 vorsieht	Applicazione delle misure previste dal Piano di Gestione del Rischio Alluvioni per l'anno 2018
<p>Der Hochwassermanagementplan beinhaltet Maßnahmen im Bereich Hochwassermanagement, welche Vorsorge-, Schutz-, Vorbereitungs-, Wiederaufbau- und Bewertungsmaßnahmen zum Inhalt haben</p>		<p>Il Piano di Gestione del Rischio Alluvioni contiene misure di prevenzione, protezione, preparazione, ripristino e valutazione.</p>
04 Verbesserung der Aufklärung und Sensibilisierung der Bevölkerung zum richtigen Verhalten zur Vermeidung von Notfällen und Ausbildung zur Steigerung des Selbstschutzes Migliorare la conoscenza e la consapevolezza della popolazione su come comportarsi per evitare emergenze e formazione per aumentare l'auto-protezione		
2018	Besetzung des Bereichs mit einem Mitarbeiter	Occupazione del settore con un collaboratore
2019	Ausarbeitung eines Kommunikations-Tätigkeitsprogramms	Redazione di un programma di comunicazione / azione
2020	Umsetzung des Kommunikations- / Tätigkeitsprogramms	Implementazione del programma di comunicazione / azione

Durch entsprechende Maßnahmen soll die Bevölkerung zum richtigen Verhalten zur Vermeidung von Notfällen und zur Steigerung des Selbstschutzes aufgeklärt, sensibilisiert und ausgebildet werden.

Attraverso le giuste misure, la popolazione viene informata, sensibilizzata e informata su come comportarsi per evitare emergenze e come aumentare la propria auto-protezione.

**05 Start Landeswarnzentrum
Start Centro funzionale provinciale**

2018 Die Produkte des Landeswarnzentrums sind festgelegt.

Sono definiti i risultati del Centro funzionale provinciale.

Das Landeswarnzentrum wurde 2017 neu aufgestellt. Nun gilt es die konkret die Aktivitäten zu regeln und die Produkte zu definieren.

Il Centro funzionale provinciale è stato riorganizzato nel 2017. È opportuno regolamentare le attività e definire i risultati.

(5) Operative Jahresziele**(5) Obiettivi operativi annuali**

1	Skimeisterschaft 2019	Campionati di sci 2019
Verantwortliche Organisationseinheiten:		Unità organizzative responsabili:
Direktion Agentur		Direzione agenzia
Indikatoren/Kriterien		Indicatori/criteri
Die Zivilschutzskimeisterschaft wurde organisiert, konkret wurden:		Il campionato della Protezione civile è stato organizzato, in concreto:
<ul style="list-style-type: none"> Die Termine und Abläufe der Wettkämpfe, Siegerehrungen und begleitenden Aktivitäten festgelegt. Die Preise organisiert. Die Austragungsorte vorgemerkt und reserviert. Für die Unterbringung der Teilnehmer gesorgt. 		<ul style="list-style-type: none"> Definite le scadenze e i processi delle gare, cerimonie di premiazione e attività collaterali. Determinati i prezzi. Prenotati e riservati i siti per lo svolgimento delle gare Provveduto alla sistemazione dei partecipanti.
- Zieltyp Nr. – Tipologia dell'obiettivo n.		Ziele aufgrund von strategischen Zielen - Obiettivo relativo ad obiettivi strategici
- Bezug zur Leistung Nr. – Riferimento alla prestazione n.		0945
- Bezug zum Entwicklungsschwerpunkt Nr. - Riferimento alla priorità di sviluppo n.		
Beschreibung	Descrizione	
Die gesamtstaatliche Zivilschutzskimeisterschaft wird 2019 in Südtirol abgehalten. Zu erwartende Teilnehmer ca. 850 Personen. Die entsprechenden Abläufe Wettbewerbe, Siegerehrungen, Rahmenveranstaltungen, sowie die Unterbringung muss organisiert werden.	Il campionato nazionale della Protezione civile si terrà nel 2019 in Alto Adige. Si attendono circa 850 persone. Devono essere organizzate le relative procedure, concorsi, cerimonie di premiazione, iniziative sociali di contorno, così come l'alloggio.	
2	Vorlage Landeszivilschutzplan	Presentazione piano Protezione civile provinciale
Verantwortliche Organisationseinheiten:		Unità organizzative responsabili:
Landeswarnzentrum		Centro Funzionale Provinciale
Indikatoren/Kriterien		Indicatori/criteri
2018: Der Landeszivilschutzplan ist in Zusammenarbeit mit den Interessensvertretern ausgearbeitet.		2018: Il piano della Protezione civile provinciale è stato elaborato con la collaborazione delle parti interessate
2019: Der Landeszivilschutzplan wird von der Landesregierung genehmigt.		2019: Il piano della Protezione civile provinciale è stato approvato dalla Giunta provinciale
- Zieltyp Nr. – Tipologia dell'obiettivo n.		Ziele aufgrund von strategischen Zielen - Obiettivo relativo ad obiettivi strategici
- Bezug zur Leistung Nr. – Riferimento alla prestazione n.		
- Bezug zum Entwicklungsschwerpunkt Nr. - Riferimento alla priorità di sviluppo n.		
Beschreibung	Descrizione	
Der Landeszivilschutzplan hat die landesweite Zivilschutzplanung zum Inhalt. Seine Ausarbeitung ist Kompetenz der Agentur für Bevölkerungsschutz und hat strategische Bedeutung in der Vorbeugung, Planung, Vorbereitung und Abwicklung von übergemeindlichen Zivilschutzmaßnahmen.	Il piano della Protezione civile provinciale come contenuto ha la pianificazione della protezione civile a livello provinciale. La sua elaborazione è di competenza dell'Agenzia per la Protezione civile ed ha significato strategico nella prevenzione, preparazione e gestione di interventi sovracomunali per la protezione civile.	
3	Neuschreibung MANV Konzept	Nuova versione concetto MANV
Verantwortliche Organisationseinheiten:		Unità organizzative responsabili:
Landeswarnzentrum		Centro Funzionale Provinciale

Indikatoren/Kriterien	Indicatori/criteri
<p>2018: Die Aufträge zur Überarbeitung des MANV Konzeptes sind vergeben und das Konzept und Zeitliche Programm zur Abwicklung der Neuschreibung ist ausgearbeitet.</p> <p>2019: Das MANV Konzept ist in Zusammenarbeit mit den Interessensgruppen neu überarbeitet worden und liegt in genehmigter Form vor.</p>	<p>2018: Gli incarichi per il riesame del concetto MANV sono assegnati ed è elaborato il concetto ed il programma temporale per lo sviluppo della nuova versione.</p> <p>2019: Il concetto MANV è stato rielaborato in collaborazione con le parti interessate ed è disponibile in forma approvata.</p>

- Zieltyp Nr. – Tipologia dell'obiettivo n.
- Bezug zur Leistung Nr. – Riferimento alla prestazione n.
- Bezug zum Entwicklungsschwerpunkt Nr. - Riferimento alla priorità di sviluppo n.

Ziele aufgrund von strategischen Zielen -
Obiettivo relativo ad obiettivi strategici

Beschreibung	Descrizione
--------------	-------------

4	Neuaufgabe Verbesserung Katastrophenhilfsdienst	Miglioramento nuova edizione del soccorso in caso di calamità
---	---	---

Verantwortliche Organisationseinheiten:	Unità organizzative responsabili:
Amt für Zivilschutz	Ufficio Protezione Civile
Landeswarnzentrum	Centro Funzionale Provinciale

Indikatoren/Kriterien	Indicatori/criteri
<p>Das Planungsdokument hinsichtlich der Organisation des Katastrophenhilfsdienstes ist in Zusammenarbeit mit den Interessensgruppen neu überarbeitet worden und liegt in Genehmigter Form vor.</p> <p>Schwerpunkt/Neuerung: es gibt ein definitives Konzept für eine mobile Unterbringung von Obdachlosen (250 Personen)</p>	<p>Il documento programmatico inerente l'organizzazione del servizio in caso di calamità è stato rielaborato in collaborazione con le parti interessate ed è disponibile in forma approvata.</p> <p>Priorità/Novità: vi è un concetto definitivo per una sistemazione mobile per i senzatetto (250 persone)</p>

- Zieltyp Nr. – Tipologia dell'obiettivo n.
- Bezug zur Leistung Nr. – Riferimento alla prestazione n.
- Bezug zum Entwicklungsschwerpunkt Nr. - Riferimento alla priorità di sviluppo n.

Ziele aufgrund von strategischen Zielen -
Obiettivo relativo ad obiettivi strategici

Beschreibung	Descrizione
--------------	-------------

(5) Leistungen**(5) Prestazioni**

Steuerbarkeit: ● direkt ◐ eingeschränkt ○ nicht steuerbar
 Governabilità: ● diretta ◐ parziale ○ non governabile

**Direktion Agentur
 Direzione agenzia**
ÜBERSICHT ZU DEN LEISTUNGEN UND PERSONALRESSOURCEN
ELENCO DELLE PRESTAZIONI E DEL PERSONALE IMPEGNATO

Nr.	Leistungsbezeichnung	Denominazione prestazione	Plan/Preventivo 2018	
			PJ/AP	%
1	Öffentlichkeitsarbeit der Agentur für Bevölkerungsschutz	Relazioni pubbliche dell'Agenzia per la Protezione civile	0,50	5,40
2	Informations- und Kommunikationstätigkeit Zentralenverbund	Attività d'informazione e comunicazione unione centrale	1,02	11,00
Jährlicher Arbeitseinsatz für die Erbringung der Leistungen Risorse annue impegnate nell'erogazione delle prestazioni			1,52	16,40
Jährlicher Arbeitseinsatz für Führung, Organisation und Verwaltung Risorse annue impegnate nella gestione, organizzazione ed amministrazione			7,73	83,60
Jährlicher Arbeitseinsatz insgesamt Risorse annue impegnate totale			9,25	100,00

1	Öffentlichkeitsarbeit der Agentur für Bevölkerungsschutz Relazioni pubbliche dell'Agenzia per la Protezione civile	Einheit unità	Ist/Consunt. 2016	Plan/Pianificato			Steuerb. Govern.	
				2018	2019	2020		
1	Mitorganisation "Civil Protect" mit Tagung/ Podiumsdiskussion	Coordinazione "Civil Protect" con convegno/tavola rotonda	Anzahl / quantità	-	0	1	0	◐
2	Organisation Feier pensionierte Arbeiter	Organizzazione festa pensionati	Anzahl / quantità	-	1	1	1	●
3	Verfassen/Redigieren/Koordination Pressemitteilungen/ redaktionelle Texte	Redazione/correzione/coordinamento comunicati stampa/testi redazionali	Anzahl / quantità	-	80	80	80	●
4	Organisation Baustellenbesichtigungen LR	Organizzazione visite cantiere con l'assessore	Anzahl / quantità	-	4	4	4	●
5	Verfassen/Redigieren verschiedener Texte	Redazione/correzione di diversi testi	Tage / giorni	-	10,00	10,00	10,00	●
6	Mitorganisation Skimeisterschaft nationaler Zivilschutz 2019	Coorganizzazione campionati ski della Protezione civile italiana 2019	Anzahl / quantità	-	1	1	1	●
7	Mitorganisation Eröffnungs- bzw. Einweihungsfeiern, Exkursionen	Coorganizzazione di feste di inaugurazione/apertura	Anzahl / quantità	-	1	1	1	●

Ist/Consunt.

Plan/Pianificato

			Einheit unità	2016	2018	2019	2020	Steuerb. Govern.
2	Informations- und Kommunikationstätigkeit Zentralenverbund							
	Attività d'informazione e comunicazione unione centrale							
1	Durchgeführte Wartungsmaßnahmen	Misure di manutenzione eseguite	Anzahl / quantità	-	15	15	15	●
2	Gepflegte Alarmpläne	Piani di allertamento gestiti	Anzahl / quantità	-	630	630	630	●
3	Durchgeführte Alarmplanänderungen	Piani di allertamento aggiornati	Anzahl / quantità	-	430	430	430	●

Amt für Zivilschutz Ufficio Protezione Civile

ÜBERSICHT ZU DEN LEISTUNGEN UND PERSONALRESSOURCEN

ELENCO DELLE PRESTAZIONI E DEL PERSONALE IMPEGNATO

Nr.	Leistungsbezeichnung	Denominazione prestazione	Plan/Preventivo 2018	
			PJ/AP	%
1	Förderung der Freiwilligenorganisationen des Zivilschutzes	Sostegno delle organizzazioni di volontariato della Protezione civile	1,90	27,90
2	Vergabe von Zivilschutzbeiträgen an Gemeinden und Bezirksgemeinschaften	Assegnazione di contributi protezione civile a comuni e comunità comprensoriale	3,54	51,90
3	Unterstützung der Zivilschutzleitstellen und des Bevölkerungsinformationssystems	Sostegno dei Centri operativi di protezione civile e Sistema Informazione Popolazione	0,32	4,70

Jährlicher Arbeitseinsatz für die Erbringung der Leistungen Risorse annue impegnate nell'erogazione delle prestazioni	5,76	84,50
Jährlicher Arbeitseinsatz für Führung, Organisation und Verwaltung Risorse annue impegnate nella gestione, organizzazione ed amministrazione	1,06	15,50
Jährlicher Arbeitseinsatz insgesamt Risorse annue impegnate totale	6,82	100,00

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2016	Plan/Pianificato 2018	2019	2020	Steuerb. Govern.
1	Förderung der Freiwilligenorganisationen des Zivilschutzes							
	Sostegno delle organizzazioni di volontariato della Protezione civile							
1	Abgeschlossenen Verträge und Konventionen	Contratti e convenzioni stipulati	Anzahl / quantità	-	2	0	3	●
2	Erhaltene Anträge	Domande ricevute	Anzahl / quantità	-	140	140	140	●
3	Genehmigte Anträge	Domande approvate	Anzahl / quantità	-	140	140	140	●
4	Ausbezahlte Anträge	Domande liquidate	Anzahl / quantità	-	150	150	150	●
5	Entrichtete Unfallentschädigungen	Risarcimenti effettuati in seguito ad infortuni	Anzahl / quantità	-	90	90	90	●
6	Finanzierungen an den Landesfeuerwehrverband für die Durchführung der Ausbildungstätigkeit	Finanziamento all'associazione dei vigili del fuoco per l'espletamento di attività formazione	Anzahl / quantità	-	2	2	2	●

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2016	Plan/Pianificato 2018	Plan/Pianificato 2019	2020	Steuerb. Govern.
2	Vergabe von Zivilschutzbeiträgen an Gemeinden und Bezirksgemeinschaften Assegnazione di contributi protezione civile a comuni e comunità comprensoriale							
1	Erhaltene Anträge	Domande ricevute	Anzahl / quantità	-	150	150	150	●
2	Genehmigte Anträge	Domande approvate	Anzahl / quantità	-	150	150	150	●
3	Ausbezahlte Anträge (inklusive Teilzahlungen)	Domande liquidate	Anzahl / quantità	-	270	270	270	●
4	Ausgaben für Vorbeugung- und Soforthilfemaßnahmen durch die Vergabe von Zivilschutzbeiträgen an Gemeinden und Bezirksgemeinschaften	Spese per interventi di prevenzione e pronto intervento tramite l'assegnazione di contributi protezione civile a comuni e comunità comprensoriale	Mio. €	-	12.000.000,00	12.000.000,00	12.000.000,00	●

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2016	Plan/Pianificato 2018	Plan/Pianificato 2019	2020	Steuerb. Govern.
3	Unterstützung der Zivilschutzleitstellen und des Bevölkerungsinformationssystems Sostegno dei Centri operativi di protezione civile e Sistema Informazione Popolazione							
1	Einberufung Landesleitstelle	Attivazione centro operativo provinciale	Anzahl / quantità	-	2	2	2	○
2	Erstellte Mitteilungen	Comunicazioni redatte	Anzahl / quantità	-	2	2	2	●
3	Verwaltete Hörfunksender	Emittenti radio gestiti	Anzahl / quantità	-	16	17	17	●

Verkehrsmeldezentrale Centrale viabilità

ÜBERSICHT ZU DEN LEISTUNGEN UND PERSONALRESSOURCEN

ELENCO DELLE PRESTAZIONI E DEL PERSONALE IMPEGNATO

Nr.	Leistungsbezeichnung	Denominazione prestazione	Plan/Preventivo 2018	
			PJ/AP	%
1	Informationsmanagement im Bereich Verkehr	Gestione informazioni nell'ambito della viabilità	6,86	84,40
Jährlicher Arbeitseinsatz für die Erbringung der Leistungen Risorse annue impegnate nell'erogazione delle prestazioni			6,86	84,40
Jährlicher Arbeitseinsatz für Führung, Organisation und Verwaltung Risorse annue impegnate nella gestione, organizzazione ed amministrazione			1,27	15,60
Jährlicher Arbeitseinsatz insgesamt Risorse annue impegnate totale			8,13	100,00

Ist/Consunt.

Plan/Pianificato

			Einheit unità	2016	2018	2019	2020	Steuerb. Govern.
1	Informationsmanagement im Bereich Verkehr Gestione informazioni nell'ambito della viabilità							
1	Erteilte telefonische Auskünfte	Informazioni telefoniche concesse	Anzahl / quantità	-	80.000	80.000	80.000	●
2	Erstellte Verkehrsmeldungen	Informazione sul traffico redatte	Anzahl / quantità	-	15.000	15.000	15.000	●
3	Erfolgte Web Zugriffe	Accessi Web	Anzahl / quantità	-	30.000	30.000	30.000	●
4	Betreuung der Staureporter	Assistenza dei reporter di ingorghi	Anzahl / quantità	-	1.500	1.500	1.500	●

Landesfunkdienst Servizio radiocomunicazioni provinciale

ÜBERSICHT ZU DEN LEISTUNGEN UND PERSONALRESSOURCEN

ELENCO DELLE PRESTAZIONI E DEL PERSONALE IMPEGNATO

Nr.	Leistungsbezeichnung	Denominazione prestazione	Plan/Preventivo 2018	
			PJ/AP	%
1	Verwaltung und Betrieb der Kommunikationsanlage der Zentralen (Landesnotrufzentrale (LNZ), Einsatzzentrale der Berufsfeuerwehr (BF), Verkehrsmeldezentrale (VMZ))	Amministrazione ed esercizio dell'impianto di comunicazione delle Centrali (Centrale provinciale di emergenza (CPE), Centrale d'intervento del Corpo permanente dei VVF (VVFP),	0,50	6,90
2	Betrieb des Erdbebenmessnetzes	Esercizio rete sismica	0,22	3,00
3	Verwaltung und Betrieb des Landesfunknetzes	Amministrazione ed esercizio della rete radio provinciale	5,40	74,50

Jährlicher Arbeitseinsatz für die Erbringung der Leistungen Risorse annue impegnate nell'erogazione delle prestazioni	6,12	84,40
Jährlicher Arbeitseinsatz für Führung, Organisation und Verwaltung Risorse annue impegnate nella gestione, organizzazione ed amministrazione	1,13	15,60
Jährlicher Arbeitseinsatz insgesamt Risorse annue impegnate totale	7,25	100,00

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2016	Plan/Pianificato 2018	2019	2020	Steuerb. Govern.
1	Verwaltung und Betrieb der Kommunikationsanlage der Zentralen (Landesnotrufzentrale (LNZ), Einsatzzentrale der Berufsfeuerwehr (BF), Verkehrsmeldezentrale (VMZ)) Amministrazione ed esercizio dell'impianto di comunicazione delle Centrali (Centrale provinciale di emergenza (CPE), Centrale d'intervento del Corpo permanente dei VVF (VVFP),							
1	Verwaltete Funkkanäle	Canali radio gestiti	Anzahl / quantità	-	50	50	50	●
2	Verwaltete Telefonlinien	Linee telefoniche gestite	Anzahl / quantità	-	102	102	102	●

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2016	Plan/Pianificato 2018	2019	2020	Steuerb. Govern.
--	--	--	------------------	----------------------	--------------------------	------	------	---------------------

2 Betrieb des Erdbebenmessnetzes Esercizio rete sismica								
1	Verwaltete Messstationen	Stazioni di rilevamento dati gestiti	Anzahl / quantità	-	10	10	10	●
2	Erhobene Erdbeben	Sismi rilevati	Anzahl / quantità	-	150	150	150	○

3 Verwaltung und Betrieb des Landesfunknetzes Amministrazione ed esercizio della rete radio provinciale								
			Einheit unità	Ist/Consunt. 2016	Plan/Pianificato 2018	2019	2020	Steuerb. Govern.
1	Betreute Umsetzerstandorte	Gestione postazioni di ripetitori radio	Anzahl / quantità	-	145	150	160	●
2	Betreute Umsetzergeräte	Gestione apparecchi ripetitori radio	Anzahl / quantità	-	325	350	370	●
3	Betreute digitale Umsetzer	Gestione ripetitori digitali	Anzahl / quantità	-	110	115	125	●
4	Nutzer des digitalen Funknetzes	Utenti della rete radio digitale	Anzahl / quantità	-	1.200	1.500	1.500	●
5	Betreute Tunnelfunkanlagen	Impianti radio per gallerie gestiti	Anzahl / quantità	-	25	25	25	●
6	Betreute Funkgeräte	Ricetrasmittenti gestite	Anzahl / quantità	-	1.400	1.800	1.800	●

Landeswarnzentrum Centro Funzionale Provinciale

ÜBERSICHT ZU DEN LEISTUNGEN UND PERSONALRESSOURCEN

ELENCO DELLE PRESTAZIONI E DEL PERSONALE IMPEGNATO

Nr.	Leistungsbezeichnung	Denominazione prestazione	Plan/Preventivo 2018	
			PJ/AP	%
1	Entwicklungs- und Grundlagenarbeit für die Belange der Agentur für Bevölkerungsschutz und Wissensmanagement	Attività di sviluppo e di base per gli interessi dell'Agenzia per la Protezione civile e gestione delle conoscenze	1,22	6,90
2	Koordination und Umsetzung der Förderprogramme	Coordinamento e attuazione di programmi di finanziamento	3,03	17,00
3	Gefahren- und Risikoinformationsmanagement	Gestione delle informazioni sui pericoli e sui rischi	8,34	46,90
4	Beratungs- und Gutachtertätigkeit	Attività di consulenza e redazione pareri	1,68	9,40
5	Vorhersage und Warnung: Landeswarnzentrale	Previsione e allertamenti: Centro funzionale provinciale	1,85	10,40

Jährlicher Arbeitseinsatz für die Erbringung der Leistungen Risorse annue impegnate nell'erogazione delle prestazioni	16,12	90,60
Jährlicher Arbeitseinsatz für Führung, Organisation und Verwaltung Risorse annue impegnate nella gestione, organizzazione ed amministrazione	1,68	9,40
Jährlicher Arbeitseinsatz insgesamt Risorse annue impegnate totale	17,80	100,00

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2016	2018	Plan/Pianificato 2019	2020	Steuerb. Govern.
1	Entwicklungs- und Grundlagenarbeit für die Belange der Agentur für Bevölkerungsschutz und Wissensmanagement							
	Attività di sviluppo e di base per gli interessi dell' Agenzia per la Protezione civile e gestione delle conoscenze							
1	Getätigte Ausgaben für Studien	Spese sostenute per studi commissionati	Euro	-	320.000,00	320.000,00	300.000,00	●
2	Beauftragte Studien	Studi commissionati	Anzahl / quantità	-	15	10	10	●
3	Informationsveranstaltungen Landeswarnzentrum	Manifestazioni informative Centro Funzionale Provinciale	Anzahl / quantità	-	20	20	20	○

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2016	2018	Plan/Pianificato 2019	2020	Steuerb. Govern.
2	Koordination und Umsetzung der Förderprogramme							
	Coordinamento e attuazione di programmi di finanziamento							
1	Eingereichte Projekte	Progetti presentati	Anzahl / quantità	-	6	50	6	●
2	Verwaltete Projekte	Progetti gestiti	Anzahl / quantità	-	50	50	50	●
3	Mitarbeit an Projekten Dritter	Collaborazione a progetti di terzi	Anzahl / quantità	-	5	5	5	●

2019 steigt die Anzahl aufgrund des Dreijahreszyklusses der Umweltgelder

2019 aumenta la quantità a causa del ciclo triennale dei fondi

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2016	2018	Plan/Pianificato 2019	2020	Steuerb. Govern.
3	Gefahren- und Risikoinformationsmanagement							
	Gestione delle informazioni sui pericoli e sui rischi							
1	Führen von Datenbanken	Banche dati gestite	Anzahl / quantità	-	7	7	7	●
2	Zivilschutzbrowser – Kontexte, Widgets und Integration neuer Geodaten	Browser di protezione civile – contesti, Widgets e integrazione di nuovi dati geografici	Anzahl / quantità	-	9	11	13	●
3	Geodatenaufbereitung und Zentralenverbund (NUE, VMZ, LNZ, BF)	Elaborazione di dati geografici e attività unione centrale	Anzahl / quantità	-	3	3	3	●
4	Durchgeführte Datenausgaben	Forniture dati eseguite	Anzahl / quantità	-	150	150	150	●
5	Hochwasserrisikomanagementplan	Piano di gestione del rischio di alluvioni	Anzahl / quantità	-	1	1	1	●
6	Landeszivilschutzplan	Piano di protezione civile provinciale	Anzahl / quantità	-	1	1	1	●
7	Betreute Einzugsgebiets- und Flussraumpläne	Piani di gestione di bacino e piani fluviali gestiti	Anzahl / quantità	-	10	11	11	●
8	Betreute Gefahrenzonenpläne	Piani delle Zone di Pericolo gestiti	Anzahl / quantità	-	30	25	20	●
9	Betreute Gemeindezivilschutzpläne	Piani di protezione civile comunali gestiti	Anzahl / quantità	-	73	83	93	●

				Ist/Consunt.	Plan/Pianificato			Steuerb.	
				2016	2018	2019	2020	Govern.	
	Einheit		unità						
4	Beratungs- und Gutachtertätigkeit								
	Attività di consulenza e redazione pareri								
1	Erstellte Geologische Gutachten	Pareri geologici elaborati	Anzahl / quantità	-	20	20	20	●	
2	Erstellte Lawinengutachten	Pareri valanghe elaborati	Anzahl / quantità	-	30	30	30	●	
3	Erstellte Lawinensimulationen	Simulazioni valanghe elaborati	Anzahl / quantità	-	30	30	30	●	
4	Erstellte Gutachten zu Gewässerökologie	Pareri sull'ecologia acquatica elaborati	Anzahl / quantità	-	10	10	10	●	

				Ist/Consunt.	Plan/Pianificato			Steuerb.	
				2016	2018	2019	2020	Govern.	
	Einheit		unità						
5	Vorhersage und Warnung: Landeswarnzentrale								
	Previsione e allertamenti: Centro funzionale provinciale								
1	Gefährdungsberichte	Bollettini di criticità	Anzahl / quantità	-	150	365	365	●	
2	Erfolgte Aktivierung der Bewertungsgruppe	Gruppo di valutazione attivato	Anzahl / quantità	-	5	5	5	●	

Hydrographisches Amt Ufficio Idrografico

ÜBERSICHT ZU DEN LEISTUNGEN UND PERSONALRESSOURCEN

ELENCO DELLE PRESTAZIONI E DEL PERSONALE IMPEGNATO

Nr.	Leistungsbezeichnung	Denominazione prestazione	Plan/Preventivo 2018	
			PJ/AP	%
1	Erhebung, Bewertung, Speicherung, Veröffentlichung und Verteilung von hydrometrischen, meteorologischen und nivometrischen Daten	Rilevamento, validazione, archiviazione, pubblicazione e distribuzione di dati idrometrici, meteorologici e nivometrici	6,69	37,30
2	Datenerfassung, Verwaltung und Verwertung im Bereich Hydrographie und Hydrologie	Rilevamento, gestione e analisi dati nell'ambito dell'idrografia e idrologia	2,74	15,30
3	Datenerfassung, -verwaltung und -verwertung im Bereich Glaziologie	Rilevamento, gestione e analisi dati nell'ambito della glaciologia	0,48	2,70
4	Lawinewarndienst	Servizio prevenzione valanghe	1,39	7,70
5	Wetterdienst	Servizio meteorologico	2,76	15,40

Jährlicher Arbeitseinsatz für die Erbringung der Leistungen Risorse annue impegnate nell'erogazione delle prestazioni	14,06	78,30
Jährlicher Arbeitseinsatz für Führung, Organisation und Verwaltung Risorse annue impegnate nella gestione, organizzazione ed amministrazione	3,89	21,70
Jährlicher Arbeitseinsatz insgesamt Risorse annue impegnate totale	17,95	100,00

	Einheit unità		Ist/Consunt. 2016	Plan/Pianificato 2018	2019	2020	Steuerb. Govern.	
1	Erhebung, Bewertung, Speicherung, Veröffentlichung und Verteilung von hydrometrischen, meteorologischen und nivometrischen Daten							
	Rilevamento, validazione, archiviazione, pubblicazione e distribuzione di dati idrometrici, meteorologici e nivometrici							
1	Betreute Messstationen	Stazioni misurazione gestite	Anzahl / quantità	-	230	230	240	●
2	Betreute Beobachter	Osservatori gestiti	Anzahl / quantità	-	100	100	90	●
3	Betreute Datenbanken	Banche dati gestite	Anzahl / quantità	-	2	2	2	●
4	Verfügbarkeit Niederschlagsradar	Disponibilità radar precipitazioni	%	-	85,00	85,00	80,00	●

Die Verfügbarkeit des Niederschlagsradars ist in den nächsten Jahren aufgrund eines technisch überholten Systems rückläufig. Es werden aber Instandhaltungsarbeiten/ Upgrade durchgeführt, um die heutige Verfügbarkeit des Instrumentes zu gewähren.

La disponibilità dei dati radar è destinata a calare leggermente nei prossimi anni, vista il sistema tecnico antiquato. Tuttavia verranno effettuati interventi di manutenzione/upgrade per mantenere la disponibilità dello strumento al livello attuale.

Die Datenbank des Lawinenkatasters LAKA sollte im Jahre 2018 in einer zentralen Stelle für die Dokumentation von hydrometeorologischen Naturereignissen zusammengeführt werden.

Nel 2018 la banca dati LAKA per l'archiviazione dei dati del catasto valanghe dovrebbe essere concentrata in un servizio centrale di raccolta dei dati relativi agli eventi idrometeorologici nel 2017

	Einheit unità		Ist/Consunt. 2016	Plan/Pianificato 2018	2019	2020	Steuerb. Govern.	
2	Datenerfassung, Verwaltung und Verwertung im Bereich Hydrographie und Hydrologie							
	Rilevamento, gestione e analisi dati nell'ambito dell'idrografia e idrologia							
1	Durchgeführte Wasserführungsmessungen	Misurazione portata acqua effettuate	Anzahl / quantità	-	220	220	200	●
2	Erstellte Gutachten	Pareri elaborati	Anzahl / quantità	-	10	10	10	○
3	Erstellte Hydro Reports	Hydro Reports elaborati	Anzahl / quantità	-	12	12	12	●

Die Anzahl der Gutachten und Messungen hängt von den Anfragen anderer Landesämter ab. Die Anzahl ist deshalb eine grobe Schätzung.

Aufgrund der gestiegenen fixen Messstationen wird die Anzahl der manuell durchgeführten Messungen zurückgehen.

Il numero di pareri e misurazioni emessi dipendono dalle richieste degli uffici provinciali che si avvalgono delle competenze del Servizio idrografico; per questo motivo la quantificazione riportata è indicativa. A causa dell'aumento delle stazioni fisse le misurazioni manuali diminuiscono.

	Einheit unità		Ist/Consunt. 2016	Plan/Pianificato 2018	2019	2020	Steuerb. Govern.	
3	Datenerfassung, -verwaltung und -verwertung im Bereich Glaziologie							
	Rilevamento, gestione e analisi dati nell'ambito della glaciologia							
1	Durchgeführte Massenbilanzen	Bilanci di massa eseguiti	Anzahl / quantità	-	4	4	4	●
2	Betreute Längenmessungen	Misure frontali coordinate	Anzahl / quantità	-	30	30	30	●
3	Erstellte „Glacier Reports“	"Glacier Reports" elaborati	Anzahl / quantità	-	4	3	3	●

Weitere Produkte, wie z.B. die Aktualisierung des Gletscherkatasters, Eisdickenmessungen sowie besondere Projekte (Interreg V), werden bei Bedarf durchgeführt.

Altri prodotti del servizio, come ad esempio la revisione del catasto dei ghiacciai, lo svolgimento di misure di profondità, progetti speciali (Interreg V), sono eseguiti in caso di necessità.

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2016	Plan/Pianificato 2018	Plan/Pianificato 2019	2020	Steuerb. Govern.
4	Lawinenwarndienst Servizio prevenzione valanghe							
1	Erstelle Lawinenlageberichte	Bollettini valanghe redatti	Anzahl / quantità	-	140	140	140	●
2	Erstellte Avalanche Reports	Avalanche Report elaborati	Anzahl / quantità	-	1	1	1	●
3	Erstellte Gutachten	Pareri elaborati	Anzahl / quantità	-	0	0	0	○
4	Betreute Lawinenkommissionen	Commissioni valanghe assistite	Anzahl / quantità	-	50	50	50	●

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2016	Plan/Pianificato 2018	Plan/Pianificato 2019	2020	Steuerb. Govern.
5	Wetterdienst Servizio meteorologico							
1	Erstellte Wetterberichte	Bollettini meteo elaborati	Anzahl / quantità	-	678	678	678	●
2	Erstellte Spezialberichte	Bollettini speciali elaborati	Anzahl / quantità	-	365	365	366	●
3	Erstellte Klimareports	Climareports elaborati	Anzahl / quantità	-	12	12	12	●

Dienst für Logistik Servizio logistica

ÜBERSICHT ZU DEN LEISTUNGEN UND PERSONALRESSOURCEN

ELENCO DELLE PRESTAZIONI E DEL PERSONALE IMPEGNATO

Nr.	Leistungsbezeichnung	Denominazione prestazione	Plan/Preventivo 2018	
			PJ/AP	%
1	Sicherstellung der Logistik der Agentur und des Baubetriebes	Garantire la sicurezza della logistica dell'Agencia e dell'impresa costruzioni	5,45	25,10
2	Beschaffungen für den Baubetrieb	Acquisti per i lavori di costruzione	1,65	7,60
3	Instandhaltungen an den Maschinen und Geräten sowie an den Unterkünften, Lagern, Wetterstationen und am Funknetz	Manutenzione di macchine e attrezzature, nonché alloggi, depositi, stazioni meteorologiche e la rete	8,70	40,00
4	Verwaltung und Kontrolle: des Fuhrparks, der Qualität der eingesetzten Baustoffe, der Arbeitszeiterfassung, der Ausgabenkontrolle des Baubetriebs	Gestione e controllo: il parco rotabile, la qualità dei materiali usati, l'orario di lavoro di registrazione, controllo delle emissioni delle operazioni di costruzione	3,50	16,10
5	Arbeitssicherheitsdienst – Sicherstellung der Sicherheit und Gesundheit am Arbeitsplatz	Servizio di sicurezza di lavoro - garantire la sicurezza e la salute sul posto di lavoro	1,90	8,70

Jährlicher Arbeitseinsatz für die Erbringung der Leistungen Risorse annue impegnate nell'erogazione delle prestazioni	21,20	97,50
Jährlicher Arbeitseinsatz für Führung, Organisation und Verwaltung Risorse annue impegnate nella gestione, organizzazione ed amministrazione	0,55	2,50
Jährlicher Arbeitseinsatz insgesamt Risorse annue impegnate totale	21,75	100,00

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2016	Plan/Pianificato 2018	Plan/Pianificato 2019	2020	Steuerb. Govern.
1	Sicherstellung der Logistik der Agentur und des Baubetriebes Garantire la sicurezza della logistica dell'Agenzia e dell'impresa costruzioni							
1	Baustellenversorgungen - Lieferungen	Rifornimenti sui cantieri - Forniture	Anzahl / quantità	-	1.500	1.500	1.600	●
2	Verwaltete Lager und Gebäulichkeiten	Depositi e edifici periferici gestiti	Anzahl / quantità	-	33	33	33	●

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2016	Plan/Pianificato 2018	Plan/Pianificato 2019	2020	Steuerb. Govern.
2	Beschaffungen für den Baubetrieb Acquisti per i lavori di costruzione							
1	Ausgearbeitete Ankaufsprogramme für Maschinen, Geräte und Fahrzeuge	Programmi d'acquisto di macchine, attrezzature e veicoli elaborati	Anzahl / quantità	-	2	2	2	●
2	Beschaffung allgemeiner Verbrauchsgüter und Ersatzteile (Anzahl der Bestellungen)	Acquisto di ricambi e beni di consumo generali (Numero di ordini)	Anzahl / quantità	-	1.250	1.250	1.300	●
3	Ankauf und Lieferung der Sprengmittel	Acquisto e consegna degli esplosivi	Anzahl / quantità	-	35	35	30	●
4	Eingeholte Sprenggenehmigungen	Autorizzazioni per la detonazione ritirate	Anzahl / quantità	-	3	11	5	●

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2016	Plan/Pianificato 2018	Plan/Pianificato 2019	2020	Steuerb. Govern.
3	Instandhaltungen an den Maschinen und Geräten sowie an den Unterkünften, Lagern, Wetterstationen und am Funknetz Manutenzione di macchine e attrezzature, nonché alloggi, depositi, stazioni meteorologiche e la rete							
1	Durchgeführte Instandhaltungen an Maschinen und Geräten	Lavori di manutenzione eseguiti (macchine e attrezzature)	Anzahl / quantità	-	1.800	1.800	1.800	●
2	Durchgeführte Wartungen an Wetterstationen und Pegelmessstellen	Manutenzione eseguite su stazioni meteo e livello di punti di misura	Anzahl / quantità	-	113	115	115	●
3	Verwaltete Funkgeräte und Mobiltelefone (Gesamtzahl aller Geräte)	Gestione degli apparecchi radiotrasmittenti e telefoni mobili (numero complessivo di tutti gli apparecchi)	Anzahl / quantità	-	190	190	200	●

	Einheit unità	Ist/Consunt. 2016	Plan/Pianificato		2020	Steuerb. Govern.		
			2018	2019				
4	Verwaltung und Kontrolle: des Fuhrparks, der Qualität der eingesetzten Baustoffe, der Arbeitszeiterfassung, der Ausgabenkontrolle des Baubetriebs							
	Gestione e controllo: il parco rotabile, la qualità dei materiali usati, l'orario di lavoro di registrazione, controllo delle emissioni delle operazioni di costruzione							
1	Verwaltete Fahrzeuge (PKW, LKW)	Autovetture (autovetture, autocarro) gestite	Anzahl / quantità	-	138	140	140	●
2	Verwaltete selbstfahrende Baumaschinen	Macchine operativi semoventi gestiti	Anzahl / quantità	-	103	105	110	●
3	Durchgeführte Baustoffqualitätskontrollen	Controllo qualità di materiali di costruzione eseguiti	Anzahl / quantità	-	650	650	600	●

	Einheit unità	Ist/Consunt. 2016	Plan/Pianificato		2020	Steuerb. Govern.		
			2018	2019				
5	Arbeitssicherheitsdienst – Sicherstellung der Sicherheit und Gesundheit am Arbeitsplatz							
	Servizio di sicurezza di lavoro - garantire la sicurezza e la salute sul posto di lavoro							
1	Durchgeführte interne Audits und Kontrollen	Audit e controlli interni eseguiti	Anzahl / quantità	-	10	12	10	●
2	Teilnehmerinnen und Teilnehmer an Fortbildungen im Bereich Arbeitssicherheit	Partecipanti ai corsi di formazione nell'ambito della sicurezza sul lavoro	Anzahl / quantità	-	150	150	150	●
3	Organisierte arbeitsmedizinische Untersuchungen	Visite della medicina di lavoro organizzate	Anzahl / quantità	-	130	130	120	○
4	Durchgeführte Aktualisierungen der Sicherheitsdokumentation	Attualizzazione della documentazione per la sicurezza sul lavoro effettuate	Anzahl / quantità	-	3	3	5	●

Dienst für Informatik Servizio informatica

ÜBERSICHT ZU DEN LEISTUNGEN UND PERSONALRESSOURCEN

ELENCO DELLE PRESTAZIONI E DEL PERSONALE IMPEGNATO

Nr.	Leistungsbezeichnung	Denominazione prestazione	Plan/Preventivo 2018	
			PJ/AP	%
1	Betreuung der internen und externen Informationssysteme	Supporto dei sistemi informatici interni e esterni	2,00	100,00
Jährlicher Arbeitseinsatz für die Erbringung der Leistungen Risorse annue impegnate nell'erogazione delle prestazioni			2,00	100,00
Jährlicher Arbeitseinsatz für Führung, Organisation und Verwaltung			0,00	0,00

Risorse annue impegnate nella gestione, organizzazione ed amministrazione		
Jährlicher Arbeitseinsatz insgesamt	2,00	100,00
Risorse annue impegnate totale		

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2016	Plan/Pianificato 2018	2019	2020	Steuerb. Govern.
1	Betreuung der internen und externen Informationssysteme							
	Supporto dei sistemi informatici interni e esterni							
1	Betreute Datenbanken	Banche dati gestite	Anzahl / quantità	-	7	7	7	●
2	Open Source Sonderlösungen	Soluzioni specifiche Open Source	Anzahl / quantità	-	4	4	4	●
3	Betreute interne EDV Lösungen	Supporto per soluzioni informatiche interne	Anzahl / quantità	-	6	6	6	●
4	Verwaltung Datacenter Landeswarnzentrum und Landesnotrufzentrale	Gestione Datacenter Centro Funzionale e Centrale Emergenze Provinciale	Anzahl / quantità	-	1	1	1	○
5	Betreuung der IT-Technik der Dienste 112NUE und der Landesnotrufzentrale	Gestione della parte IT dei Servizi 112NUE e della CPE	Anzahl / quantità	-	1	1	1	○
6	Wartungsverträge und Investitionen für den operativen IT-Teil der Agentur	Contratti di manutenzione e investimenti per la parte operativa informatica dell'Agencia	Anzahl / quantità	-	7	7	7	○
7	Wartungsverträge und Investitionen für den operativen IT-Teil der Agentur	Contratti di manutenzione e Investimenti per la parte operativa informatica dell'Agencia	Euro	-	900.000,00	800.000,00	800.000,00	○
8	Betreute Server	Server gestiti	Anzahl / quantità	-	62	62	62	○
9	Betreute Client	Client gestiti	Anzahl / quantità	-	100	100	100	○

Betreute Softwarelösungen (Webdienste Ministerien,
Standardsoftware, andere...)

Soluzioni software supportate (servizi web, ministeri, software
standard, altri)

Funktionsbereich Wildbach- und Lawinenverbauung Area funzionale bacini montani

ÜBERSICHT ZU DEN LEISTUNGEN UND PERSONALRESSOURCEN

ELENCO DELLE PRESTAZIONI E DEL PERSONALE IMPEGNATO

Nr.	Leistungsbezeichnung	Denominazione prestazione	Plan/Preventivo 2018	
			PJ/AP	%

Jährlicher Arbeitseinsatz für die Erbringung der Leistungen Risorse annue impegnate nell'erogazione delle prestazioni		
Jährlicher Arbeitseinsatz für Führung, Organisation und Verwaltung Risorse annue impegnate nella gestione, organizzazione ed amministrazione		
Jährlicher Arbeitseinsatz insgesamt		100,00
Risorse annue impegnate totale		

Amt für öffentliches Wassergut

Ufficio Demanio idrico

ÜBERSICHT ZU DEN LEISTUNGEN UND PERSONALRESSOURCEN

ELENCO DELLE PRESTAZIONI E DEL PERSONALE IMPEGNATO

Nr.	Leistungsbezeichnung	Denominazione prestazione	Plan/Preventivo 2018	
			PJ/AP	%
1	Verwaltung, Schutz, Erhalt und Erweiterung des öffentlichen Wassergutes	Amministrazione, tutela, conservazione ed ampliamento del demanio idrico	7,10	82,60
Jährlicher Arbeitseinsatz für die Erbringung der Leistungen Risorse annue impegnate nell'erogazione delle prestazioni			7,10	82,60
Jährlicher Arbeitseinsatz für Führung, Organisation und Verwaltung Risorse annue impegnate nella gestione, organizzazione ed amministrazione			1,50	17,40
Jährlicher Arbeitseinsatz insgesamt Risorse annue impegnate totale			8,60	100,00

1	Verwaltung, Schutz, Erhalt und Erweiterung des öffentlichen Wassergutes Amministrazione, tutela, conservazione ed ampliamento del demanio idrico	Einheit unità	Ist/Consunt. 2016	Plan/Pianificato		2020	Steuerb. Govern.	
				2018	2019			
1	Durchgeführte Kontrollen	Controlli eseguiti	Anzahl / quantità	-	100	100	100	●
2	Bearbeitete Anträge	Domande evase	Anzahl / quantità	-	850	850	850	●
3	Abgelehnte Anträge	Richieste respinte	Anzahl / quantità	-	70	70	70	◐
4	Erneuerung oder Überschreibung von Konzessionen und Ermächtigungen	Rinnovo o voltura di concessioni e autorizzazioni	Anzahl / quantità	-	60	60	60	◐
5	Entschädigungen für erworbene Flächen	Indennizzi per superfici acquisite	Euro	-	400.000,00	400.000,00	300.000,00	●
6	Aus den Gewässern entnommenes Material	Materiale estratto da acque	m3	-	50.000,00	45.000,00	45.000,00	◐
7	Erlassene Genehmigungen für Holzschlägerungen	Autorizzazione rilasciate per taglio legna	m3	-	3.800,00	3.800,00	3.800,00	○
8	Überbaurechte	Diritti di superficie	Anzahl / quantità	-	1	1	1	◐

Unter Entschädigungen für erworbene Flächen werden auch die Entschädigungen für die Auferlegung von Dienstbarkeiten angegeben.

Tra gli indennizzi per superfici acquisite sono compresi anche gli indennizzi per servitù.

Amt für Stauanlagen Ufficio Dighe

ÜBERSICHT ZU DEN LEISTUNGEN UND PERSONALRESSOURCEN

ELENCO DELLE PRESTAZIONI E DEL PERSONALE IMPEGNATO

Nr.	Leistungsbezeichnung	Denominazione prestazione	Plan/Preventivo 2018	
			PJ/AP	%
1	Durchführung des Genehmigungsverfahrens für die Planung und den Bau von Stauanlagen, Wasserstauwerken und künstlichen Wasserspeichern.	Svolgimento della procedura di autorizzazione per la progettazione e la costruzione di dighe, sbarramenti di ritenuta d'acqua ed invasi idrici artificiali.	1,20	30,00

2	Überwachung und Aufsicht der Sicherheit von Stauanlagen, Wasserstauwerken und künstlichen Wasserspeichern.	Monitoraggio e vigilanza della sicurezza delle dighe, sbarramenti di ritenuta d'acqua ed invasi idrici artificiali.	1,50	37,50
3	Zusammenarbeit mit den zuständigen Behörden im Bereich des Zivilschutzes bei Notfällen.	Collaborazione con le autorità competenti nel settore di protezione civile durante le emergenze.	0,30	7,50
4	Unterstützung der Agentur mit technischen und/oder wissenschaftlichen Hilfeleistungen in den Fachbereichen konstruktives Bauwesen, Geotechnik und Hydraulik.	Supporto tecnico e/o scientifico all'Agenzia in ambito strutturale, geotecnico ed idraulico;	0,70	17,50

Jährlicher Arbeitseinsatz für die Erbringung der Leistungen Risorse annue impegnate nell'erogazione delle prestazioni	3,70	92,50
Jährlicher Arbeitseinsatz für Führung, Organisation und Verwaltung Risorse annue impegnate nella gestione, organizzazione ed amministrazione	0,30	7,50
Jährlicher Arbeitseinsatz insgesamt Risorse annue impegnate totale	4,00	100,00

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2016	Plan/Pianificato 2018	Plan/Pianificato 2019	2020	Steuerb. Govern.
1	Durchführung des Genehmigungsverfahrens für die Planung und den Bau von Stauanlagen, Wasserstauwerken und künstlichen Wasserspeichern. Svolgimento della procedura di autorizzazione per la progettazione e la costruzione di dighe, sbarramenti di ritenuta d'acqua ed invasi idrici artificiali.							
1	Überprüfte Projekte	Progetti valutati	Anzahl / quantità	-	25	25	25	●
2	Ausgearbeitete Lastenhefte	Fogli di condizione elaborati	Anzahl / quantità	-	3	4	4	●
3	Durchgeführte statische Abnahmen	Collaudi statici eseguiti	Anzahl / quantità	-	4	4	4	●

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2016	Plan/Pianificato 2018	Plan/Pianificato 2019	2020	Steuerb. Govern.
2	Überwachung und Aufsicht der Sicherheit von Stauanlagen, Wasserstauwerken und künstlichen Wasserspeichern. Monitoraggio e vigilanza della sicurezza delle dighe, sbarramenti di ritenuta d'acqua ed invasi idrici artificiali.							
1	Durchgeführte Kontrollen der landeseigenen Stauanlagen, Wasserstauwerken und künstlichen Wasserspeichern	Controlli eseguiti alle dighe, sbarramenti di ritenuta d'acqua ed invasi idrici artificiali di proprietà della provincia	Anzahl / quantità	-	7	7	7	●
2	Durchgeführte Sanierungsmaßnahmen an landeseigenen Stauanlagen, Wasserstauwerken und künstlichen Wasserspeichern	Misure di risanamento alle dighe, sbarramenti di ritenuta d'acqua ed invasi idrici artificiali di proprietà della provincia	Anzahl / quantità	-	1	1	1	●
3	Durchgeführte Überwachungen und Aufsicht/ Überprüfungen der Stauanlagen, Wasserstauwerken und künstlichen Wasserspeichern	Monitoraggi e vigilanza delle dighe, sbarramenti di ritenuta d'acqua ed invasi idrici artificiali effettuati	Anzahl / quantità	-	134	138	138	●

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2016	Plan/Pianificato 2018	Plan/Pianificato 2019	2020	Steuerb. Govern.
3	Zusammenarbeit mit den zuständigen Behörden im Bereich des Zivilschutzes bei Notfällen. Collaborazione con le autorità competenti nel settore di protezione civile durante le emergenze.							
1	Ausgearbeitete Zivilschutzdokumente	Documenti di protezione civile elaborati	Anzahl / quantità	-	6	0	0	●
2	Anpassungen des Zivilschutzdokumentes	Aggiornamento del documento di protezione civile	Anzahl / quantità	-	17	0	0	●
3	Verfasste Mitteilungen betreffend Zivilschutzmaßnahmen	Comunicazioni redatte relative misure di protezione civile	Anzahl / quantità	-	5	6	6	●

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2016	Plan/Pianificato 2018	Plan/Pianificato 2019	2020	Steuerb. Govern.
4	Unterstützung der Agentur mit technischen und/oder wissenschaftlichen Hilfeleistungen in den Fachbereichen konstruktives Bauwesen, Geotechnik und Hydraulik. Supporto tecnico e/o scientifico all'Agenzia in ambito strutturale, geotecnico ed idraulico;							
1	Ausarbeitung von Gutachten, Berichte, Beratungen, Bauassistenz, u/o Projektierungsunterlagen	Elaborazione di pareri, relazioni, consulenze, assistenza in cantiere e/o documentazione di progetto	Anzahl / quantità	-	20	25	30	○

Amt für Wildbach- und Lawinerverbauung Nord Ufficio Sistemazione bacini montani nord

ÜBERSICHT ZU DEN LEISTUNGEN UND PERSONALRESSOURCEN

ELENCO DELLE PRESTAZIONI E DEL PERSONALE IMPEGNATO

Nr.	Leistungsbezeichnung	Denominazione prestazione	Plan/Preventivo 2018	
			PJ/AP	%
1	Monitoring und Kommunikation der Naturgefahren	Monitoraggio e comunicazione dei pericoli naturali	1,54	3,70
2	Überwachung des Einzugsgebietes und der Schutzsysteme	Monitoraggio del bacino idrografico e delle opere di difesa	2,17	5,20
3	Planung, Realisierung und Instandhaltung von Schutzsystemen.	Programmazione, realizzazione e manutenzione di opere di difesa.	33,01	78,60
4	Sofortmaßnahmen bei Schadensereignissen (Notfalleinsätze)	Pronti interventi dopo eventi dannosi (Interventi urgenti)	3,70	8,80
5	Erhaltung und Verbesserung der Natürlichkeit der Gewässer (Flussläufe) und –landschaften, sowie der aquatischen Ökosysteme	Mantenimento e miglioramento della naturalità delle acque e paesaggio, così come l'ecosistema acquatico	1,10	2,60
Jährlicher Arbeitseinsatz für die Erbringung der Leistungen Risorse annue impegnate nell'erogazione delle prestazioni			41,52	98,90
Jährlicher Arbeitseinsatz für Führung, Organisation und Verwaltung Risorse annue impegnate nella gestione, organizzazione ed amministrazione			0,48	1,10
Jährlicher Arbeitseinsatz insgesamt			42,00	100,00

Risorse annue impegnate totale		
---------------------------------------	--	--

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2016	Plan/Pianificato 2018	Plan/Pianificato 2019	2020	Steuerb. Govern.
1	Monitoring und Kommunikation der Naturgefahren Monitoraggio e comunicazione dei pericoli naturali							
1	Studien über Einzugsgebiete (Betreuung und Verfassung von komplexen Grundsatzentscheidungen)	Studi di bacino (assistenza e redazione di decisioni preliminari complesse)	Anzahl / quantità	-	0	0	0	●
2	Durchgeführte hydraulische und hydrogeologische Analysen und Modellierungen	Analisi idrauliche e idrogeologiche modellazioni effettuate	Anzahl / quantità	-	0	1	1	●
3	Bewertete Gefahrenzonenpläne	Piani delle zone di pericolo valutati	Anzahl / quantità	-	6	6	4	●
4	Erstellte hydrogeologische und / oder urbanistische Gutachten	Pareri idrogeologici e/o urbanistici elaborati	Anzahl / quantità	-	40	40	40	●
5	Organisation / Abwicklung von Vorträgen / Exkursionen und Führungen	Organizzazione e svolgimento di conferenze, escursioni e guide	Anzahl / quantità	-	1	1	1	●

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2016	Plan/Pianificato 2018	Plan/Pianificato 2019	2020	Steuerb. Govern.
2	Überwachung des Einzugsgebietes und der Schutzsysteme Monitoraggio del bacino idrografico e delle opere di difesa							
1	Fließgewässer im Zuständigkeitsbereich	Corsi d'acqua di competenza	km	-	517,00	517,00	517,00	○
2	Jährlich zu überwachende Fließgewässer	Corsi d'acqua da monitorare annualmente	km	-	252,00	252,00	252,00	●

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2016	Plan/Pianificato 2018	Plan/Pianificato 2019	2020	Steuerb. Govern.
3	Planung, Realisierung und Instandhaltung von Schutzsystemen. Programmazione, realizzazione e manutenzione di opere di difesa.							
1	Geplante Schutzsysteme	Sistemi di protezione progettate	Anzahl / quantità	-	25	25	25	●
2	Realisierte Schutzsysteme	Sistemi di protezione realizzati	Anzahl / quantità	-	30	30	30	●

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2016	Plan/Pianificato 2018	Plan/Pianificato 2019	2020	Steuerb. Govern.
--	--	--	------------------	----------------------	--------------------------	--------------------------	------	---------------------

4 Sofortmaßnahmen bei Schadensereignissen (Notfalleinsätze) Pronti interventi dopo eventi dannosi (Interventi urgenti)								
1	Durchgeführte Notstands- und Katastropheneinsätze	Pronti interventi eseguiti	Anzahl / quantità	-	5	5	5	●
2	Getätigte Ausgaben für Sofortmaßnahmen	Spese effettuate per pronti interventi	Euro	-	200.000,00	200.000,00	200.000,00	●

5 Erhaltung und Verbesserung der Natürlichkeit der Gewässer (Flussläufe) und –landschaften, sowie der aquatischen Ökosysteme Mantenimento e miglioramento della naturalità delle acque e paesaggio, così come l'ecosistema acquatico								
			Einheit unità	Ist/Consunt. 2016	Plan/Pianificato 2018	2019	2020	Steuerb. Govern.
1	Durchgeführte ökologische Verbesserungen	Miglioramenti ecologici effettuati	qm	-	20.000,00	20.000,00	20.000,00	●
2	Errichtete Strecken für Fischpassierbarkeit	Tratti transitabile per i pesci allestiti	m	-	450,00	450,00	450,00	●

Amt für Wildbach- und Lawinenverbauung Süd Ufficio Sistemazione bacini montani sud

ÜBERSICHT ZU DEN LEISTUNGEN UND PERSONALRESSOURCEN ELENCO DELLE PRESTAZIONI E DEL PERSONALE IMPEGNATO

Nr.	Leistungsbezeichnung	Denominazione prestazione	Plan/Preventivo 2018	
			PJ/AP	%
1	Monitoring und Kommunikation der Naturgefahren	Monitoraggio e comunicazione dei pericoli naturali	1,80	3,60
2	Überwachung des Einzugsgebietes und der Schutzsysteme	Monitoraggio del bacino idrografico e delle opere di difesa	2,72	5,50
3	Planung, Realisierung und Instandhaltung von Schutzsystemen.	Programmazione, realizzazione e manutenzione di opere di difesa.	38,74	77,90
4	Sofortmaßnahmen bei Schadensereignissen (Notfalleinsätze)	Pronti interventi dopo eventi dannosi (Interventi urgenti)	4,78	9,60
5	Erhaltung und Verbesserung der Natürlichkeit der Gewässer (Flussläufe) und –landschaften, sowie der aquatischen Ökosysteme	Mantenimento e miglioramento della naturalità delle acque e paesaggio, così come l'ecosistema acquatico	1,08	2,20

Jährlicher Arbeitseinsatz für die Erbringung der Leistungen Risorse annue impegnate nell'erogazione delle prestazioni	49,12	98,70
Jährlicher Arbeitseinsatz für Führung, Organisation und Verwaltung Risorse annue impegnate nella gestione, organizzazione ed amministrazione	0,63	1,30
Jährlicher Arbeitseinsatz insgesamt Risorse annue impegnate totale	49,75	100,00

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2016	Plan/Pianificato 2018	2019	2020	Steuerb. Govern.
1	Monitoring und Kommunikation der Naturgefahren Monitoraggio e comunicazione dei pericoli naturali							

1	Studien über Einzugsgebiete (Betreuung und Verfassung von komplexen Grundsatzentscheidungen)	Studi di bacino (assistenza e redazione di decisioni preliminari complesse)	Anzahl / quantità	-	1	1	1	●
2	Durchgeführte hydraulische und hydrogeologische Analysen und Modellierungen	Analisi idrauliche e idrogeologiche modellazioni effettuate	Anzahl / quantità	-	2	2	2	●
3	Bewertete Gefahrenzonenpläne	Piani delle zone di pericolo valutati	Anzahl / quantità	-	6	4	4	●
4	Erstellte Hydrogeologische und/oder urbanistische Gutachten	Pareri idrogeologici e/o urbanistici elaborati	Anzahl / quantità	-	40	40	40	●
5	Organisation / Abwicklung von Vorträgen / Exkursionen und Führungen	Organizzazione e svolgimento di conferenze, escursioni e guide	Anzahl / quantità	-	2	2	2	●

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2016	Plan/Pianificato 2018	Plan/Pianificato 2019	2020	Steuerb. Govern.
2	Überwachung des Einzugsgebietes und der Schutzsysteme Monitoraggio del bacino idrografico e delle opere di difesa							
1	Fließgewässer im Zuständigkeitsbereich	Corsi d'acqua di competenza	km	-	460,00	460,00	460,00	○
2	Jährlich zu überwachende Fließgewässer	Corsi d'acqua da monitorare annualmente	km	-	225,00	225,00	225,00	◐

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2016	Plan/Pianificato 2018	Plan/Pianificato 2019	2020	Steuerb. Govern.
3	Planung, Realisierung und Instandhaltung von Schutzsystemen. Programmazione, realizzazione e manutenzione di opere di difesa.							
1	Geplante Schutzsysteme	Sistemi di protezione progettate	Anzahl / quantità	-	20	20	20	◐
2	Realisierte Schutzsysteme	Sistemi di protezione realizzati	Anzahl / quantità	-	40	40	30	◐

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2016	Plan/Pianificato 2018	Plan/Pianificato 2019	2020	Steuerb. Govern.
4	Sofortmaßnahmen bei Schadensereignissen (Notfalleinsätze) Pronti interventi dopo eventi dannosi (Interventi urgenti)							
1	Durchgeführte Notstands- und Katastropheneinsätze	Pronti interventi eseguiti	Anzahl / quantità	-	10	10	10	◐
2	Getätigte Ausgaben für Sofortmaßnahmen	Spese effettuate per pronti interventi	Euro	-	300.000,00	300.000,00	300.000,00	●

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2016	Plan/Pianificato 2018	Plan/Pianificato 2019	2020	Steuerb. Govern.
5	Erhaltung und Verbesserung der Natürlichkeit der Gewässer (Flussläufe) und –landschaften, sowie der aquatischen Ökosysteme							
	Mantenimento e miglioramento della naturalità delle acque e paesaggio, così come l'ecosistema acquatico							
1	Durchgeführte ökologische Verbesserungen	Miglioramenti ecologici effettuati	qm	-	20.000,00	20.000,00	20.000,00	●
2	Errichtete Strecken für Fischpassierbarkeit	Tratti transitabile per i pesci allestiti	m	-	300,00	300,00	300,00	●

Amt für Wildbach- und Lawinerverbauung Ost Ufficio Sistemazione bacini montani ovest

ÜBERSICHT ZU DEN LEISTUNGEN UND PERSONALRESSOURCEN

ELENCO DELLE PRESTAZIONI E DEL PERSONALE IMPEGNATO

Nr.	Leistungsbezeichnung	Denominazione prestazione	Plan/Preventivo 2018	
			PJ/AP	%
1	Monitoring und Kommunikation der Naturgefahren	Monitoraggio e comunicazione dei pericoli naturali	1,14	2,20
2	Überwachung des Einzugsgebietes und der Schutzsysteme	Monitoraggio del bacino idrografico e delle opere di difesa	3,04	6,00
3	Planung, Realisierung und Instandhaltung von Schutzsystemen	Programmazione, realizzazione e manutenzione di opere di difesa.	40,09	78,80
4	Sofortmaßnahmen bei Schadensereignissen (Notfalleinsätze)	Pronti interventi dopo eventi dannosi (Interventi urgenti)	4,65	9,10
5	Erhaltung und Verbesserung der Natürlichkeit der Gewässer (Flussläufe) und –landschaften, sowie der aquatischen Ökosysteme	Mantenimento e miglioramento della naturalità delle acque e paesaggio, così come l'ecosistema acquatico	1,46	2,90

Jährlicher Arbeitseinsatz für die Erbringung der Leistungen Risorse annue impegnate nell'erogazione delle prestazioni	50,38	99,00
Jährlicher Arbeitseinsatz für Führung, Organisation und Verwaltung Risorse annue impegnate nella gestione, organizzazione ed amministrazione	0,49	1,00
Jährlicher Arbeitseinsatz insgesamt Risorse annue impegnate totale	50,87	100,00

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2016	Plan/Pianificato 2018	Plan/Pianificato 2019	2020	Steuerb. Govern.
1	Monitoring und Kommunikation der Naturgefahren							
	Monitoraggio e comunicazione dei pericoli naturali							
1	Studien über Einzugsgebiete (Betreuung und Verfassung von komplexen Grundsatzentscheidungen)	Studi di bacino (assistenza e redazione di decisioni preliminari complesse)	Anzahl / quantità	-	1	0	0	●
2	Durchgeführte hydraulische und hydrogeologische Analysen und Modellierungen	Analisi idrauliche e idrogeologiche modellazioni effettuate	Anzahl / quantità	-	1	1	1	●

3	Bewertete Gefahrenzonenpläne	Piani delle zone di pericolo valutati	Anzahl / quantità	-	3	3	2	●
4	Erstellte hydrogeologische und / oder urbanistische Gutachten	Pareri idrogeologici e/o urbanistici elaborati	Anzahl / quantità	-	60	60	60	●
5	Organisation / Abwicklung von Vorträgen / Exkursionen und Führungen	Organizzazione e svolgimento di conferenze, escursioni e guide	Anzahl / quantità	-	2	2	6	●

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2016	Plan/Pianificato 2018	Plan/Pianificato 2019	2020	Steuerb. Govern.
2	Überwachung des Einzugsgebietes und der Schutzsysteme Monitoraggio del bacino idrografico e delle opere di difesa							
1	Fließgewässer im Zuständigkeitsbereich	Corsi d'acqua di competenza	km	-	529,00	529,00	529,00	○
2	Jährlich zu überwachende Fließgewässer	Corsi d'acqua da monitorare annualmente	km	-	285,00	285,00	285,00	◐

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2016	Plan/Pianificato 2018	Plan/Pianificato 2019	2020	Steuerb. Govern.
3	Planung, Realisierung und Instandhaltung von Schutzsystemen Programmazione, realizzazione e manutenzione di opere di difesa.							
1	Geplante Schutzsysteme	Sistemi di protezione progettate	Anzahl / quantità	-	23	20	20	◐
2	Realisierte Schutzsysteme	Sistemi di protezione realizzati	Anzahl / quantità	-	23	20	20	◐

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2016	Plan/Pianificato 2018	Plan/Pianificato 2019	2020	Steuerb. Govern.
4	Sofortmaßnahmen bei Schadensereignissen (Notfalleinsätze) Pronti interventi dopo eventi dannosi (Interventi urgenti)							
1	Durchgeführte Notstands- und Katastropheneinsätze	Pronti interventi eseguiti	Anzahl / quantità	-	10	10	10	◐
2	Getätigte Ausgaben für Sofortmaßnahmen	Spese effettuate per pronti interventi	Euro	-	350.000,00	350.000,00	350.000,00	●

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2016	Plan/Pianificato 2018	Plan/Pianificato 2019	2020	Steuerb. Govern.
5	Erhaltung und Verbesserung der Natürlichkeit der Gewässer (Flussläufe) und –landschaften, sowie der aquatischen Ökosysteme							

Mantenimento e miglioramento della naturalità delle acque e paesaggio, così come l'ecosistema acquatico								
1	Durchgeführte ökologische Verbesserungen	Miglioramenti ecologici effettuati	qm	-	25.000,00	25.000,00	25.000,00	●
2	Errichtete Strecken für Fischpassierbarkeit	Tratti transitabile per i pesci allestiti	m	-	400,00	400,00	400,00	●

Amt für Wildbach- und Lawinenverbauung West Ufficio Sistemazione bacini montani est

ÜBERSICHT ZU DEN LEISTUNGEN UND PERSONALRESSOURCEN

ELENCO DELLE PRESTAZIONI E DEL PERSONALE IMPEGNATO

Nr.	Leistungsbezeichnung	Denominazione prestazione	Plan/Preventivo 2018	
			PJ/AP	%
1	Monitoring und Kommunikation der Naturgefahren	Monitoraggio e comunicazione dei pericoli naturali	0,72	1,50
2	Überwachung des Einzugsgebietes und der Schutzsysteme	Monitoraggio del bacino idrografico e delle opere di difesa	2,10	4,50
3	Planung, Realisierung und Instandhaltung von Schutzsystemen.	Programmazione, realizzazione e manutenzione di opere di difesa.	37,23	79,70
4	Sofortmaßnahmen bei Schadensereignissen (Notfalleinsätze)	Pronti interventi dopo eventi dannosi (Interventi urgenti)	4,56	9,80
5	Erhaltung und Verbesserung der Natürlichkeit der Gewässer (Flussläufe) und –landschaften, sowie der aquatischen Ökosysteme	Mantenimento e miglioramento della naturalità delle acque e paesaggio, così come l'ecosistema acquatico	0,78	1,70

Jährlicher Arbeitseinsatz für die Erbringung der Leistungen Risorse annue impegnate nell'erogazione delle prestazioni	45,39	97,10
Jährlicher Arbeitseinsatz für Führung, Organisation und Verwaltung Risorse annue impegnate nella gestione, organizzazione ed amministrazione	1,35	2,90
Jährlicher Arbeitseinsatz insgesamt Risorse annue impegnate totale	46,74	100,00

1	Monitoring und Kommunikation der Naturgefahren Monitoraggio e comunicazione dei pericoli naturali	Einheit unità	Ist/Consunt. 2016	Plan/Pianificato			Steuerb. Govern.	
				2018	2019	2020		
1	Studien über Einzugsgebiete (Betreuung und Verfassung von komplexen Grundsatzentscheidungen)	Studi di bacino (assistenza e redazione di decisioni preliminari complesse)	Anzahl / quantità	-	1	1	1	●
2	Durchgeführte hydraulische und hydrogeologische Analysen und Modellierungen	Analisi idrauliche e idrogeologiche modellazioni effettuate	Anzahl / quantità	-	0	0	0	●
3	Bewertete Gefahrenzonenpläne	Piani delle zone di pericolo valutati	Anzahl / quantità	-	4	3	2	●
4	Erstellte Hydrogeologische und/oder urbanistische Gutachten	Pareri idrogeologici e/o urbanistici elaborati	Anzahl / quantità	-	20	20	20	●
5	Organisation / Abwicklung von Vorträgen / Exkursionen und Führungen	Organizzazione e svolgimento di conferenze, escursioni e guide	Anzahl / quantità	-	1	1	1	●

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2016	2018	Plan/Pianificato 2019	2020	Steuerb. Govern.
2	Überwachung des Einzugsgebietes und der Schutzsysteme Monitoraggio del bacino idrografico e delle opere di difesa							
1	Fließgewässer im Zuständigkeitsbereich	Corsi d'acqua di competenza	km	-	423,00	426,00	426,00	○
2	Jährlich zu überwachende Fließgewässer	Corsi d'acqua da monitorare annualmente	km	-	296,00	300,00	300,00	◐

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2016	2018	Plan/Pianificato 2019	2020	Steuerb. Govern.
3	Planung, Realisierung und Instandhaltung von Schutzsystemen. Programmazione, realizzazione e manutenzione di opere di difesa.							
1	Geplante Schutzsysteme	Sistemi di protezione progettate	Anzahl / quantità	-	27	27	27	◐
2	Realisierte Schutzsysteme	Sistemi di protezione realizzati	Anzahl / quantità	-	27	27	27	◐

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2016	2018	Plan/Pianificato 2019	2020	Steuerb. Govern.
4	Sofortmaßnahmen bei Schadensereignissen (Notfalleinsätze) Pronti interventi dopo eventi dannosi (Interventi urgenti)							
1	Durchgeführte Notstands- und Katastropheneinsätze	Pronti interventi eseguiti	Anzahl / quantità	-	12	12	12	◐
2	Getätigte Ausgaben für Sofortmaßnahmen	Spese effettuate per pronti interventi	Euro	-	350.000,00	350.000,00	350.000,00	●

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2016	2018	Plan/Pianificato 2019	2020	Steuerb. Govern.
5	Erhaltung und Verbesserung der Natürlichkeit der Gewässer (Flussläufe) und –landschaften, sowie der aquatischen Ökosysteme Mantenimento e miglioramento della naturalità delle acque e paesaggio, così come l'ecosistema acquatico							
1	Durchgeführte ökologische Verbesserungen	Miglioramenti ecologici effettuati	qm	-	2.000,00	2.000,00	2.000,00	●
2	Errichtete Strecken für Fischpassierbarkeit	Tratti transitabile per i pesci allestiti	m	-	450,00	450,00	450,00	●

Funktionsbereich Brandschutz Area funzionale andincendio

ÜBERSICHT ZU DEN LEISTUNGEN UND PERSONALRESSOURCEN

ELENCO DELLE PRESTAZIONI E DEL PERSONALE IMPEGNATO

Nr.	Leistungsbezeichnung	Denominazione prestazione	Plan/Preventivo 2018	
			PJ/AP	%
1	Verwaltung der Dienstfahrzeuge und der Dienstführerscheine	Gestione dei mezzi e delle patenti di servizio	3,20	83,10
2	Überwachung Störfallbetriebe (StöVo)	Vigilanza rischi d'incidenti rilevanti	0,60	15,60

Jährlicher Arbeitseinsatz für die Erbringung der Leistungen Risorse annue impegnate nell'erogazione delle prestazioni	3,80	98,70
Jährlicher Arbeitseinsatz für Führung, Organisation und Verwaltung Risorse annue impegnate nella gestione, organizzazione ed amministrazione	0,05	1,30
Jährlicher Arbeitseinsatz insgesamt Risorse annue impegnate totale	3,85	100,00

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2016	Plan/Pianificato 2018	2019	2020	Steuerb. Govern.
1	Verwaltung der Dienstfahrzeuge und der Dienstführerscheine Gestione dei mezzi e delle patenti di servizio							
1	Vorgenommene Neuzulassungen und Außer-Dienst-Stellung von Dienstfahrzeugen	Immatricolazione e disdette di mezzi di servizio eseguite	Anzahl / quantità	-	100	100	100	●
2	Durchgeführte Erneuerungen bzw. Änderungen von Dienstführerscheinen	Rinnovo o modifiche di patenti di servizio eseguite	Anzahl / quantità	-	2.000	2.000	2.000	●
3	Durchgeführte Revisionen von Dienstfahrzeugen	Revisioni di mezzi di servizio eseguite	Anzahl / quantità	-	600	600	600	●
4	Ausgestellte Dienstführerscheine	Patenti di servizio rilasciate	Anzahl / quantità	-	550	550	550	●

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2016	Plan/Pianificato 2018	2019	2020	Steuerb. Govern.
2	Überwachung Störfallbetriebe (StöVo) Vigilanza rischi d'incidenti rilevanti							
1	Durchgeführte Überprüfungen	Verifiche ispettive eseguite	Anzahl / quantità	-	2	3	2	●
2	Dienststellenkonferenz Störfallbetriebe	Conferenza dei servizi attività rischio d'incidente rilevante	Anzahl / quantità	-	1	1	1	●
3	Ausgearbeitete externe Notfallpläne	Piani di emergenza esterni elaborati	Anzahl / quantità	-	1	1	1	○

Berufsfeuerwehr

Corpo permanente vigili del fuoco

ÜBERSICHT ZU DEN LEISTUNGEN UND PERSONALRESSOURCEN

ELENCO DELLE PRESTAZIONI E DEL PERSONALE IMPEGNATO

Nr.	Leistungsbezeichnung	Denominazione prestazione	Plan/Preventivo 2018	
			PJ/AP	%
1	Einsätze der Berufsfeuerwehr	Interventi del Corpo permanente dei vigili del fuoco	128,55	81,90
2	Ausarbeitung von Gutachten, Berichte, Beratungen, sowie Ermächtigungen für Brandschutz am Arbeitsplatz und Erteilung von Informationen	Elaborazione di pareri, relazioni, consulenze nonché attestazioni addetti antincendio e rilascio di informazioni	7,70	4,90
3	Instandhaltung der Dienstgebäude, Fahrzeuge und Gerätschaften.	Servizio di manutenzione delle sedi di servizio, automezzi e attrezzature	4,60	2,90
4	Verwaltung und Unterstützung der Berufsfeuerwehr	Amministrazione e supporto del Corpo permanente dei Vigili del Fuoco	7,75	4,90
Jährlicher Arbeitseinsatz für die Erbringung der Leistungen Risorse annue impegnate nell'erogazione delle prestazioni			148,60	94,70
Jährlicher Arbeitseinsatz für Führung, Organisation und Verwaltung Risorse annue impegnate nella gestione, organizzazione ed amministrazione			8,30	5,30
Jährlicher Arbeitseinsatz insgesamt Risorse annue impegnate totale			156,90	100,00

1	Einsätze der Berufsfeuerwehr Interventi del Corpo permanente dei vigili del fuoco		Einheit unità	Ist/Consunt. 2016	Plan/Pianificato			Steuerb. Govern.
					2018	2019	2020	
1	Durchgeführte Einsätze bei Bränden	Interventi per incidenti eseguiti	Anzahl / quantità	-	455	455	455	○
2	Durchgeführte Einsätze für technische Hilfeleistungen	Interventi per soccorsi tecnici eseguiti	Anzahl / quantità	-	2.400	2.400	2.400	○
3	Durchgeführte Flughafendienstleistungen	Servizi aeroportuali eseguiti	Anzahl / quantità	-	365	365	365	●
4	Durchgeführte Brandschutzdienste	Servizi di vigilanza eseguiti	Anzahl / quantità	-	160	160	160	●
5	Alarmierungen durch die Zentrale der BF	Allertamenti effettuati dalla centrale CPVVF	Anzahl / quantità	-	870	870	870	○
6	Durchgeführte Übungen	Esercitazioni effettuate	Anzahl / quantità	-	100	100	100	●

2	Ausarbeitung von Gutachten, Berichte, Beratungen, sowie Ermächtigungen für Brandschutz am Arbeitsplatz und Erteilung von Informationen Elaborazione di pareri, relazioni, consulenze nonché attestazioni addetti antincendio e rilascio di informazioni		Einheit unità	Ist/Consunt. 2016	Plan/Pianificato			Steuerb. Govern.
					2018	2019	2020	
1	Durchgeführte Brandursachenermittlungen	Indagini sulle cause di incendi eseguite	Anzahl / quantità	-	70	70	70	●
2	Erlassene Brandschutzatteste	Rilascio di attestati addetto antincendio	Anzahl / quantità	-	1.000	1.000	1.000	●

3	Erstellte Gutachten für Trink- und Löschwasserleitungen	Pareri per acquedotti ed impianti antincendio elaborati	Anzahl / quantità	-	40	40	15	●
4	Durchgeführte Beratungen und Gutachten allgemeiner Natur	Consulenze e pareri in generale effettuate	Anzahl / quantità	-	20	20	20	●
5	Kommissionen	Commissioni	Anzahl / quantità	-	85	85	85	○

	Einheit unità	Ist/Consunt. 2016	Plan/Pianificato 2018	Plan/Pianificato 2019	2020	Steuerb. Govern.		
3 Instandhaltung der Dienstgebäude, Fahrzeuge und Gerätschaften. Servizio di manutenzione delle sedi di servizio, automezzi e attrezzature								
1	Verwaltete Immobilien	Sedi di servizio gestite	Anzahl / quantità	-	6	6	6	●
2	Verwaltete Fahrzeuge	Veicoli gestiti	Anzahl / quantità	-	135	135	135	●

	Einheit unità	Ist/Consunt. 2016	Plan/Pianificato 2018	Plan/Pianificato 2019	2020	Steuerb. Govern.		
4 Verwaltung und Unterstützung der Berufsfeuerwehr Amministrazione e supporto del Corpo permanente dei Vigili del Fuoco								
1	Erstellte Einsatzberichte	Relazioni di interventi elaborati	Anzahl / quantità	-	4.300	4.300	4.300	○
2	Verwaltete Mitarbeiter Berufsfeuerwehr und Verwaltungsmitarbeiter	Amministrazione del personale del corpo permanente dei vigili del fuoco e personale amministrativo	Anzahl / quantità	-	164	164	164	○
3	Verwaltungsvorgänge in Zusammenhang mit dem Haushaltsvolumen (Anzahl der Rechnungen)	Procedure amministrative in connessione con il volume di bilancio (numero delle fatture)	Anzahl / quantità	-	1.100	1.100	1.100	●
4	Genehmigung Anschluss von Brandmeldeanlagen an die Zentrale der BF	Autorizzazione di collegamento di rilevatori incendio alla centrale CPVVF	Anzahl / quantità	-	3	3	3	○

Amt für Brandverhütung Ufficio Prevenzione Incendi

ÜBERSICHT ZU DEN LEISTUNGEN UND PERSONALRESSOURCEN ELENCO DELLE PRESTAZIONI E DEL PERSONALE IMPEGNATO

Nr.	Leistungsbezeichnung	Denominazione prestazione	Plan/Preventivo 2018	
			PJ/AP	%
1	Überprüfung der Brandgefahr in Gebäuden und der Heizanlagen	Verifiche del pericolo d'incendio in edifici e impianti di riscaldamento	5,16	68,80

2	Ermächtigungen Heizkesselwärter ausstellen und Umwandlung von Dampfkesselbescheinigungen vornehmen	Rilascio di autorizzazioni conduttori di caldaie e trasformazione di attestati caldaie a vapore	0,06	0,80
Jährlicher Arbeitseinsatz für die Erbringung der Leistungen Risorse annue impegnate nell'erogazione delle prestazioni			5,22	69,60
Jährlicher Arbeitseinsatz für Führung, Organisation und Verwaltung Risorse annue impegnate nella gestione, organizzazione ed amministrazione			2,28	30,40
Jährlicher Arbeitseinsatz insgesamt Risorse annue impegnate totale			7,50	100,00

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2016	Plan/Pianificato 2018	2019	2020	Steuerb. Govern.
1	Überprüfung der Brandgefahr in Gebäuden und der Heizanlagen Verifiche del pericolo d'incendio in edifici e impianti di riscaldamento							
1	Überprüfte Projekte	Progetti valutati	Anzahl / quantità	-	70	70	70	●
2	Verwaltungs- und Gerichtspolizeibefugnisse	Mansioni di polizia amministrative e giudiziaria	Anzahl / quantità	-	5	5	5	○
3	Durchgeführte Beratungen	Consulenze eseguite	Anzahl / quantità	-	1.500	1.500	1.500	◐
4	Abnahmen in der Bauphase	Collaudi in corso d'opera	Anzahl / quantità	-	15	15	15	○
5	Überprüfung von Tankstellen	Verifica degli impianti di distribuzione carburanti	Anzahl / quantità	-	3	3	3	○
6	Informationstätigkeit und Aufklärung im Brandschutzbereich	Espletamento di attività di informazione e divulgazione della materia	Anzahl / quantità	-	3	3	3	◐
7	Ausarbeitung und Fortschreibung der technischen- und Verfahrensvorschriften und	Elaborazione ed aggiornamento di norme tecniche, procedurali ed estensione di linee guida tecniche	h/ore	-	200,00	200,00	200,00	◐
8	Ausführung der Antikorruptionsmaßnahme n (zusätzliche Kontrolle der Projekte durch den Amtdirektor)	Attuazione misure anticorruzione (controllo aggiuntivo dei progetti da parte del direttore d'ufficio)	Anzahl / quantità	-	70	70	70	○

Tendenziell werden weniger aber dafür komplexere Projekte eingereicht.

Tendenzialmente vengono presentate meno domande per progetti più complessi.

			Einheit unità	Ist/Consunt. 2016	Plan/Pianificato 2018	2019	2020	Steuerb. Govern.
2	Ermächtigungen Heizkesselwärter ausstellen und Umwandlung von Dampfkesselbescheinigungen vornehmen Rilascio di autorizzazioni conduttori di caldaie e trasformazione di attestati caldaie a vapore							
1	Vorgenommene Umwandlungen	Conversioni eseguite	Anzahl / quantità	-	5	5	5	●
2	Ausgestellter Ermächtigungen	Patentini rilasciati	Anzahl / quantità	-	30	30	30	◐

Funktionsbereich Verwaltung und Rechnungswesen Area funzionale Amministrazione e Contabilità

ÜBERSICHT ZU DEN LEISTUNGEN UND PERSONALRESSOURCEN

ELENCO DELLE PRESTAZIONI E DEL PERSONALE IMPEGNATO

Nr.	Leistungsbezeichnung	Denominazione prestazione	Plan/Preventivo 2018	
			PJ/AP	%
1	Verwaltung des Personals des Baubetriebs der Agentur	Amministrazione del personale dell'Azienda edile dell'Agenzia	1,77	10,40
2	Verwaltungstechnische und buchhalterische Unterstützung der technischen Ämter	Supporto tecnico-amministrativo e contabile agli uffici tecnici	12,96	76,20
Jährlicher Arbeitseinsatz für die Erbringung der Leistungen Risorse annue impegnate nell'erogazione delle prestazioni			14,73	86,60
Jährlicher Arbeitseinsatz für Führung, Organisation und Verwaltung Risorse annue impegnate nella gestione, organizzazione ed amministrazione			2,27	13,40
Jährlicher Arbeitseinsatz insgesamt Risorse annue impegnate totale			17,00	100,00

	Einheit unità	Ist/Consunt. 2016	Plan/Pianificato		2020	Steuerb. Govern.	
			2018	2019			
1	Verwaltung des Personals des Baubetriebs der Agentur Amministrazione del personale dell'Azienda edile dell'Agenzia						
1	Verwaltetes Personal Personale gestito	Anzahl / quantità	-	195	195	195	●

	Einheit unità	Ist/Consunt. 2016	Plan/Pianificato		2020	Steuerb. Govern.		
			2018	2019				
2	Verwaltungstechnische und buchhalterische Unterstützung der technischen Ämter Supporto tecnico-amministrativo e contabile agli uffici tecnici							
1	Bezahlte Rechnungen Fatture pagate	Anzahl / quantità	-	8.000	8.000	8.000	●	
2	Verfasste Dekrete und Beschlüsse	Decreti e delibere emesse	Anzahl / quantità	-	203	203	203	●
3	Durchgeführte Ausschreibungen	Gare d'appalto eseguite	Anzahl / quantità	-	100	100	100	●
4	Abgeschlossene Verträge Contratti stipulati	Anzahl / quantità	-	400	400	400	●	

Der Performance-Plan 2018-2020 wurde in Zusammenarbeit zwischen Ressort, Abteilung und Ämtern erstellt. Jede Führungskraft zeichnet für die Umsetzung der in ihren Zuständigkeitsbereich fallenden Ziele und Leistungen verantwortlich. In diesem Sinne ist der Performance-Plan eine Zielvereinbarung zwischen den Führungskräften und dem/der jeweiligen Vorgesetzten.

Sofern Änderungen des internen oder externen Umfeldes (finanzieller, ökonomischer oder organisatorischer Natur) dies erforderlich machen, ist die Möglichkeit vorgesehen die im Performance-Plan enthaltenen Ziele entsprechend anzupassen.

Die im Performance-Plan festgelegten Ziele bilden eine Grundlage für die Zielvereinbarungen mit den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern.

Der Ressortdirektor/die Ressortdirektorin

Der Abteilungsdirektor/die Abteilungsdirektorin

Die Direktorinnen und Direktoren der Ämter

Direktion Agentur
Amt für Zivilschutz
Verkehrsmeldezentrale
Landesfunkdienst
Landeswarnzentrum
Hydrographisches Amt
Dienst für Logistik
Dienst für Informatik
Funktionsbereich Wildbach- und Lawinerverbauung
Amt für öffentliches Wassergut
Amt für Stauanlagen
Amt für Wildbach- und Lawinerverbauung Nord
Amt für Wildbach- und Lawinerverbauung Süd
Amt für Wildbach- und Lawinerverbauung Ost
Amt für Wildbach- und Lawinerverbauung West
Funktionsbereich Brandschutz
Berufsfeuerwehr
Amt für Brandverhütung
Funktionsbereich Verwaltung und Rechnungswesen

Il Piano della performance 2018-2020 viene redatto in collaborazione fra dipartimento, ripartizione e uffici. Il personale dirigenziale è responsabile per il raggiungimento degli obiettivi e delle prestazioni di propria competenza. In tal senso, il Piano della performance funge quale accordo sugli obiettivi tra il personale dirigenziale e il rispettivo/i superiore/i.

In relazione a eventuali mutamenti nel contesto interno ed esterno di riferimento (finanziario, economico o organizzativo), è prevista la possibilità di riformulare i relativi obiettivi di cui al presente Piano della performance.

Gli obiettivi contenuti nel Piano della performance costituiscono il presupposto per l'accordo sugli obiettivi dei collaboratori e delle collaboratrici.

Il Direttore di Dipartimento/la Direttrice di Dipartimento

Il Direttore di Ripartizione /la Direttrice di Ripartizione

I Direttori e le Direttrici d'ufficio

Direzione agenzia
Ufficio Protezione Civile
Centrale viabilità
Servizio radiocomunicazioni provinciale
Centro Funzionale Provinciale
Ufficio Idrografico
Servizio logistica
Servizio informatica
Area funzionale bacini montani
Ufficio Demanio idrico
Ufficio Dighe
Ufficio Sistemazione bacini montani nord
Ufficio Sistemazione bacini montani sud
Ufficio Sistemazione bacini montani ovest
Ufficio Sistemazione bacini montani est
Area funzionale andincendio
Corpo permanente vigili del fuoco
Ufficio Prevenzione Incendi
Area funzionale Amministrazione e Contabilità